



brennenstuhl®

SICHERHEITSINFORMATIONEN

SAFETY INFORMATION

DE	Sicherheitsinformationen	HU	Biztonsági információk	LT	Saugos informacija
EN	Safety information	RU	Информация о безопасности	LV	Drošības informācija
FR	Informations sur la sécurité	TR	Güvenlik bilgileri	HR	Sigurnosne informacije
NL	Veiligheidsinformatie	FI	Turvallisuustiedot	RO	Informații privind siguranța
IT	Informazioni sulla sicurezza	GR	Πληροφορίες για την ασφάλεια	BG	Информация за безопасност
SE	Säkerhetsinformation	PT	Informações de segurança	DK	Oplysninger om sikkerhed
ES	Información de seguridad	EE	Ohutusalane teave	NO	Sikkerhetsinformasjon
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	SK	Bezpečnostné informácie	UA	Інформація з техніки безпеки
CZ	Bezpečnostní informace	SI	Varnostne informacije	AR	معلومات السلامة

WWW.BRENNENSTUHL.COM

04/11/2024

brennenstuhl®

BF 3000 MA
30W SMD LED



11,1V 4400mAh Li-Ion
input: 13,5VDC 1A



Lamp: IP54
Charger: IP20

IP54 EAC



Hugo Brennenstuhl GmbH&Co.KG, Seestr.1-3,D-72074 Tübingen

Made in China service@brennenstuhl.com
Art. 1 17141 0 301 /0483892/2624

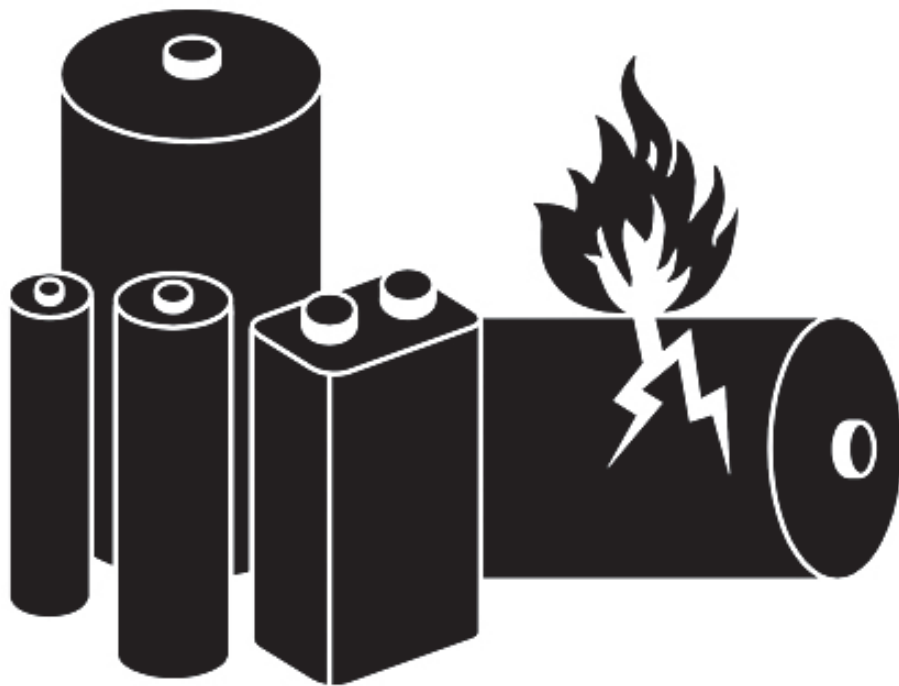
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestrasse 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Brennenstuhl UK Ltd.
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK
service@brennenstuhl.com

0474924010/4623



UN 3481

Phone: 00800 487 207 41


brennenstuhl®

Mobiler 360° LED Akku Strahler
Mobile 360° LED Rechargeable Light
Projecteur portable LED rechargeable 360°
Mobiele 360° led-lamp met batterij
BF 3000 MA

DE	Bedienungsanleitung	2
EN	Operating instructions	7
FR	Mode d'emploi	12
NL	Gebruikshandleiding	17
IT	Istruzioni per l'uso	22
SE	Bruksanvisning	27
ES	Manual de instrucciones	32
PL	Instrukcja obsługi	37
CZ	Návod k obsluze	42
HU	Kezelési útmutató	47
RU	Руководство по эксплуатации	52
TR	Kullanım kılavuzu	57
FI	Käyttöohje	62
GR	Οδηγίες χρήσης	67
PT	Manual de instruções	72
EE	Kasutusjuhend	77
SK	Návod na používanie	82
SI	Navodila za uporabo	87
LT	Naudojimo instrukcija	92
LV	Lietošanas instrukcija	97

DE Bedienungsanleitung

Mobiler 360° LED Akku Strahler

BF 3000 MA

Achtung: Lesen Sie vor Gebrauch des Strahlers diese Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam durch und bewahren Sie sie anschließend gut auf!

SICHERHEITSHINWEISE

1. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung den Strahler bzw. das Netzteil auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie den Strahler oder das Netzteil niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen. Wenden Sie sich in diesem Fall an eine Elektrofachkraft oder an die angegebene Serviceadresse des Herstellers.



Bei Nichtbeachtung besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

2. Verwenden Sie den Strahler nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Lebensgefahr!
3. Halten Sie Kinder von dem Strahler fern. Kinder können die Gefahr durch den elektrischen Strom nicht einschätzen.
4. Verwenden Sie zum Betrieb des Gerätes nur das mitgelieferte Netzteil und Kabel. Die Verwendung anderer Netzteile kann zur Beschädigung der Akkus oder zur Explosion führen!
5. Um eine Blendung zu vermeiden bitte nicht direkt ins Licht schauen.
6. Eine zerstörte Schutzabdeckung kann nicht ersetzt werden. Der Strahler muss entsorgt werden.
7. Das Produkt ist während des Ladevorgangs nicht IP54 (staub- und spritzwassergeschützt).



Nicht geeignet für den Betrieb mit externen Dimmern.

TECHNISCHE DATEN

LED-Strahler		Netzteil	
Typ	BF 3000 MA	Modellkennung	XY24LE-135100VH-EW
Artikelnummer	1171410301	Eingangsspannung	220-240V
Leistung	30 W	Eingangswechselstromfrequenz	50-60 Hz
IP, IK	IP 54, IK 08	Ausgangsspannung	13,5 V
Schutzklasse	III	Ausgangsstrom	1,0 A
Ladeingang	13,5 V/1,0 A	Ausgangsleistung	13,5 W
Ladedauer	~ 4,5 h	Durchschnittl. Effizienz im Betrieb	83,14%
Maße Schutzabdeckung	Ø 200 x 85,8 mm	Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,14W
Maße	205 x 200 x 222,5 mm	Leistungsfaktor	>0,7
Gewicht	1,57 kg	Netzstrom	0,4 A
Max. projizierte Fläche	456 m ²		

Dieser LED-Strahler ist für Beleuchtungszwecke im Innen- und Außenbereich geeignet.

INBETRIEBNAHME**EIN-/AUSSCHALTEN DES STRAHLERS**

Schalten Sie den Strahler ein.

Der Strahler leuchtet mit 100 % Lichtstärke. Durch mehrmaliges Drücken wird die Lichtstärke 100 % – 50 % – 25 % eingestellt, ein weiteres Drücken schaltet den Strahler aus.

Je weniger Lichtleistung eingestellt ist, desto länger ist die Leuchtdauer.

Ist eine Schalterposition länger als 5 Sekunden unverändert, dann führt ein nochmaliges Drücken immer in den „Aus“ Zustand.

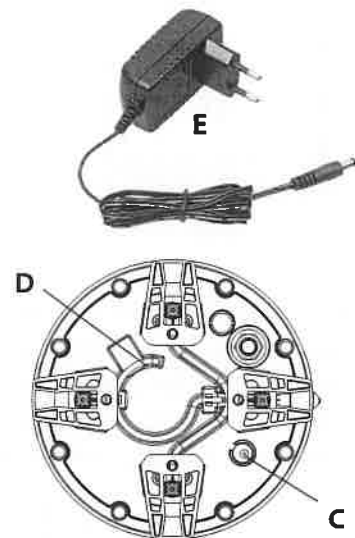
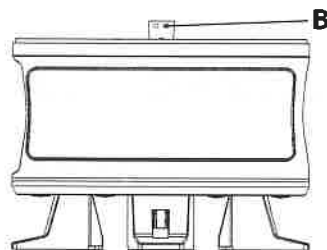
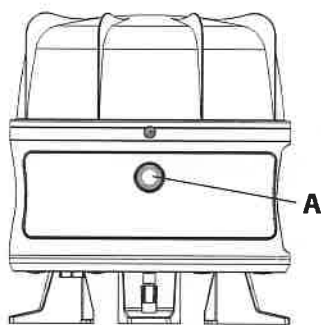
A: Ein-/Aus- und Funktionsschalter

B: Akku-, Status- und Ladeanzeige

C: DC Ladebuchse

D: Haken

E: Ladenetzteil

**AKKU-LADEANZEIGE (B)**

Während des Aufladens des Akkus leuchtet die rote LED der Akku-Ladeanzeige (B).

Wenn der Akku voll geladen ist, leuchtet die grüne LED der Akku-Ladeanzeige (B).

Ist der Akku nahezu leer, blinkt der Strahler 5 Mal auf und die rote LED der Akku-Ladeanzeige (B) blinkt dauerhaft. Danach wird der Strahler noch für ca. 10 Minuten weiter leuchten, bevor der Tiefentladeschutz das Licht abschaltet.

Somit bleibt noch genügend Zeit um die Arbeit zu beenden.

AUFLADEN DES AKKUS (C)

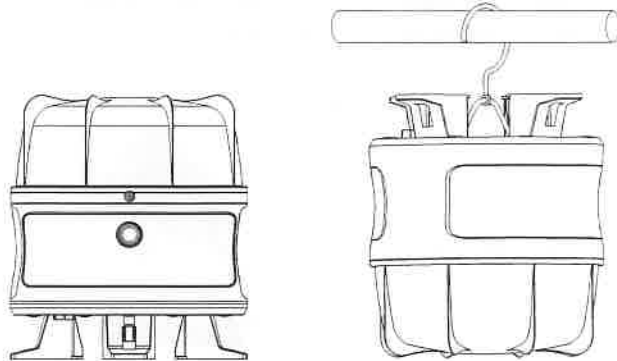
Laden Sie ihren Akku ausschließlich über das mitgelieferte Netzteil (E)

1. Um eine optimale Funktion zu gewährleisten empfehlen wir, den Akku bei der ersten Benutzung einmal vollständig zu entladen und wieder voll aufzuladen.
2. Anhand der Akku-Zustandsanzeige (B) (siehe Beschreibung oben) kann der Ladezustand des Akkus abgelesen werden.
3. Bei längerer Nichtbenutzung den Akku ungefähr alle 3 Monate aufladen, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.
4. Nach dem Aufladen die Ladebuchse unbedingt wieder mit der Verschlusskappe verschließen.

BEDIENUNGEN

Stehend: Stellen Sie den Strahler auf eine trockene, ebene Fläche.

Hängend: Hängen Sie den Strahler an ein geeignetes Rohr.

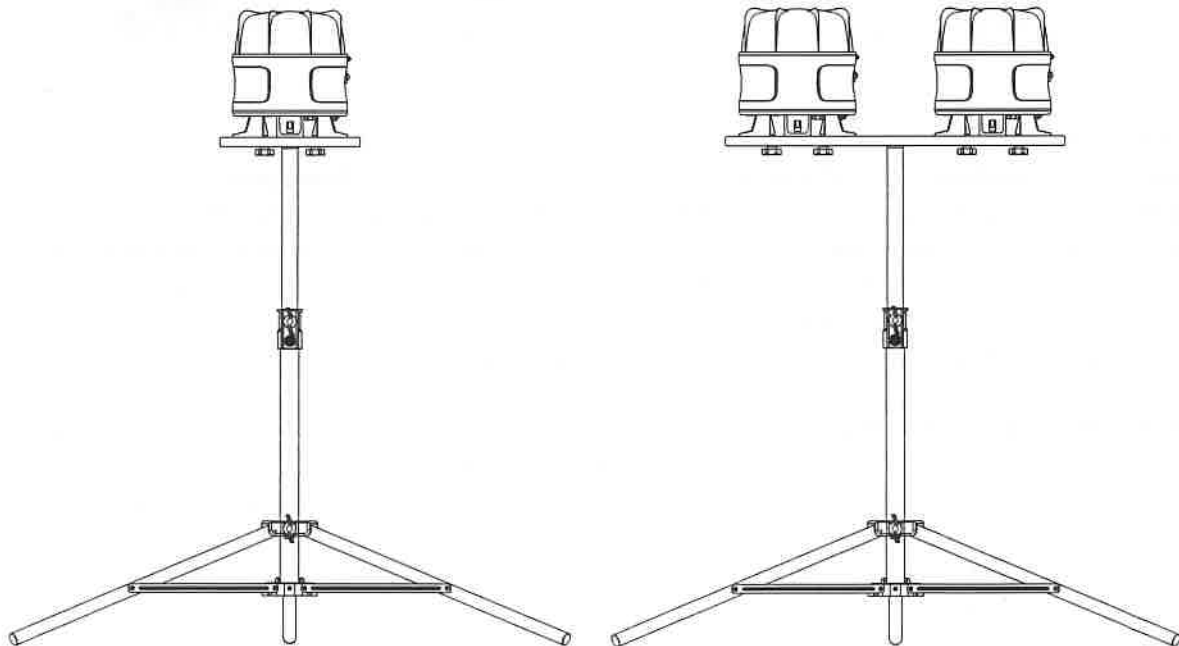


Mit Stativ (nicht im Lieferumfang enthalten)

Der Strahler kann auch einzeln oder im Doppel auf Brennenstuhl Stative montiert werden.

Werden zwei Strahler montiert, dann wird als Zubehör teilweise der Querträger CB 70 1172640059 benötigt.

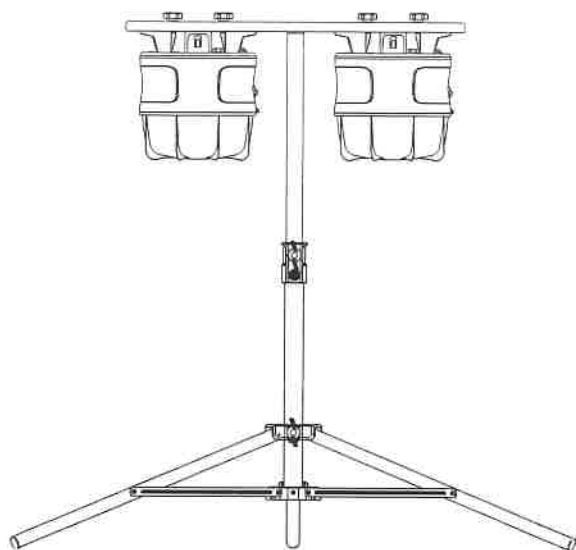
Passendes Zubehör finden Sie auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com.



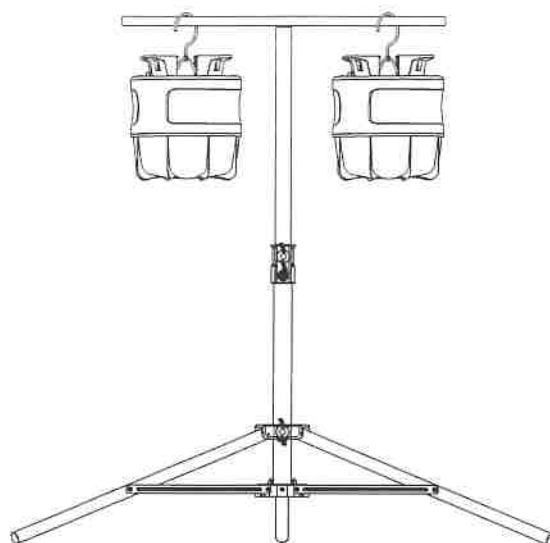
Stehend geschraubt Einzel Strahler

Stehend geschraubt

(nur TS 250 1170610020
und TS 170 1170610010
und TS 300 9171991100)



Hängend geschraubt

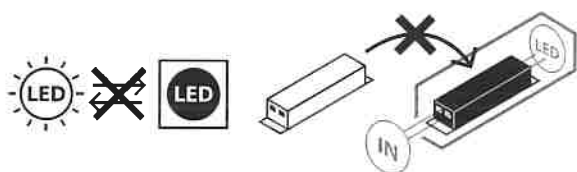


Hängend mit Haken

KABELAUFWICKLUNG

Die Standfüße erlauben, für Transport und Lagerung, das Kabel aufzuwickeln.

WARTUNG



ACHTUNG! Die LED-Leuchte enthält keine Komponenten, die gewartet werden müssen. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen. Die Leuchte darf nicht geöffnet werden.

REINIGUNG

Trennen Sie den Strahler vor der Reinigung von der Netzspannung.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Reinigungsmittel oder ähnliches. Benutzen Sie zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.

ENTSORGUNG



Elektrogeräte umweltgerecht entsorgen! Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können, ansonsten bestehen mögliche Gefahren für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

CE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

HERSTELLER

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1–3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service / FAQ's
auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com.



Operating Instructions

Mobile 360° LED Rechargeable Light

BF 3000 MA

Note: Before using the floodlight, please carefully read the operating instructions and store them in a proper location!

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Before use, always check the floodlight and/or the power supply unit for any possible damage. Never use the floodlight or the power supply unit in case of any damage. If this is the case, please refer to an electrician or the manufacturer's service address.



Non-compliance poses a risk of fatal injury from electrical current!

2. Do not use the floodlight in explosive atmospheres with flammable liquids, gases or dusts. Risk of death!
3. Keep the floodlight away from children. Children are not aware of the risks imposed by electric current.
4. Only use the supplied power supply unit and cable to operate the device. Use of any other power supply unit can cause damage to the battery or an explosion!
5. To avoid dazzling or blinding, do not look directly into the light.
6. A destroyed protective cover cannot be replaced. The floodlight has to be disposed of.
7. During the charging process, the product is not IP54-compliant (dust-protected and protected against splashing water).



Not suitable for applications with external dimmers.

TECHNICAL DATA

LED floodlight		Power adapter	
Model	BF 3000 MA	Model identifier	XY24LE-135100VH-EW
Art. No.	1171410301	Input voltage	220-240V
Power	30 W	Input AC frequency	50-60 Hz
IP, IK	IP 54, IK 08	Output voltage	13,5 V
Safety class	III	Output current	1,0 A
Charging input	13,5 V/1,0 A	Output power	13,5 W
Charging duration	~ 4,5 h	Average active efficiency	83,14%
Protective cover dimension	Ø 200 x 85,8 mm	No-load power consumption (Standby)	0,14W
Dimensions	205 x 200 x 222,5 mm	Power factor	>0,7
Weight	1,57 kg	Current	0,4 A
Max. projected area	456 m ²		

This LED floodlight is suitable for indoor and outdoor lighting purposes.

COMMISSIONING**SWITCHING THE FLOODLIGHT ON/OFF**

Switch on the floodlight.

The floodlight is lit with 100 % light intensity,

By pressing several times, the light intensity is set to 100 % – 50 % – 25 %, pressing once more switches the floodlight off.

The lower the brightness selected, the longer the floodlight will burn.

If the switch is left in any of its "on" positions for longer than 5 seconds, then pressing it once again will always turn it off.

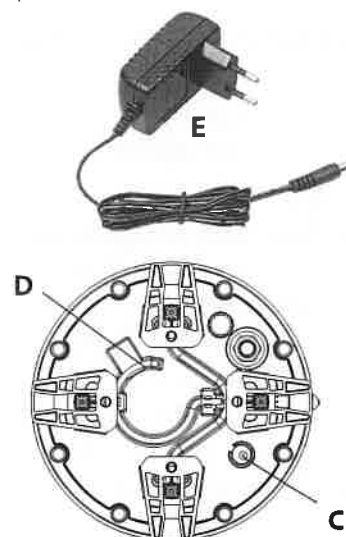
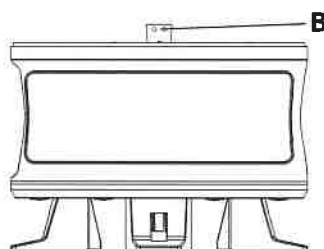
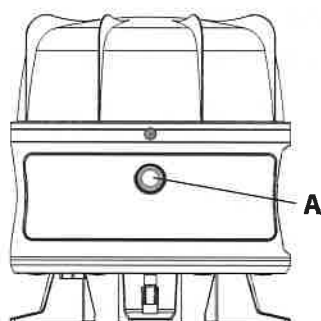
A: On/Off and function switch

B: Battery, status and charge indicator

C: DC charging socket

D: Hook

E: Charger

**BATTERY CHARGE INDICATOR (B)**

While the battery is charging, the red LED of the battery charge indicator (B) lights up.

When the battery is fully charged, the green LED of the battery charge indicator (B) is lit.

When the battery is almost empty, the spotlight flashes 5 times and the red LED of the battery charge indicator (B) flashes continuously. After this, the spotlight will continue to light up for approx. 10 minutes before the deep discharge protection switches off the light.

This leaves enough time to finish the work.

CHARGING THE BATTERY (C)

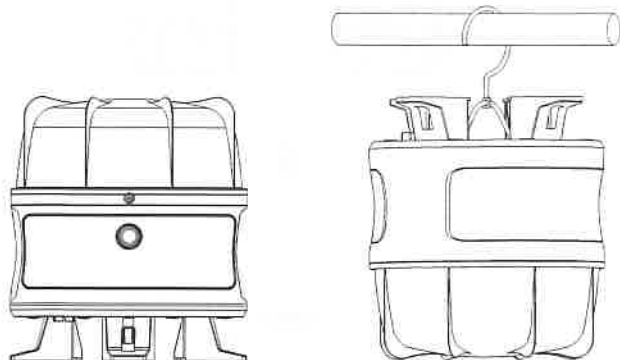
Charge your battery using the supplied power supply unit (E) only.

1. To ensure optimum function, we recommend fully discharging the battery on the first use and fully charging it afterwards.
2. The charging status of the battery is indicated by the battery status indicator (see description above).
3. If the device is not used for longer periods of time, charge the battery at regular intervals of approx. 3 months to ensure a long service life.
4. After charging, always close the charging port with the cover cap.

OPERATION

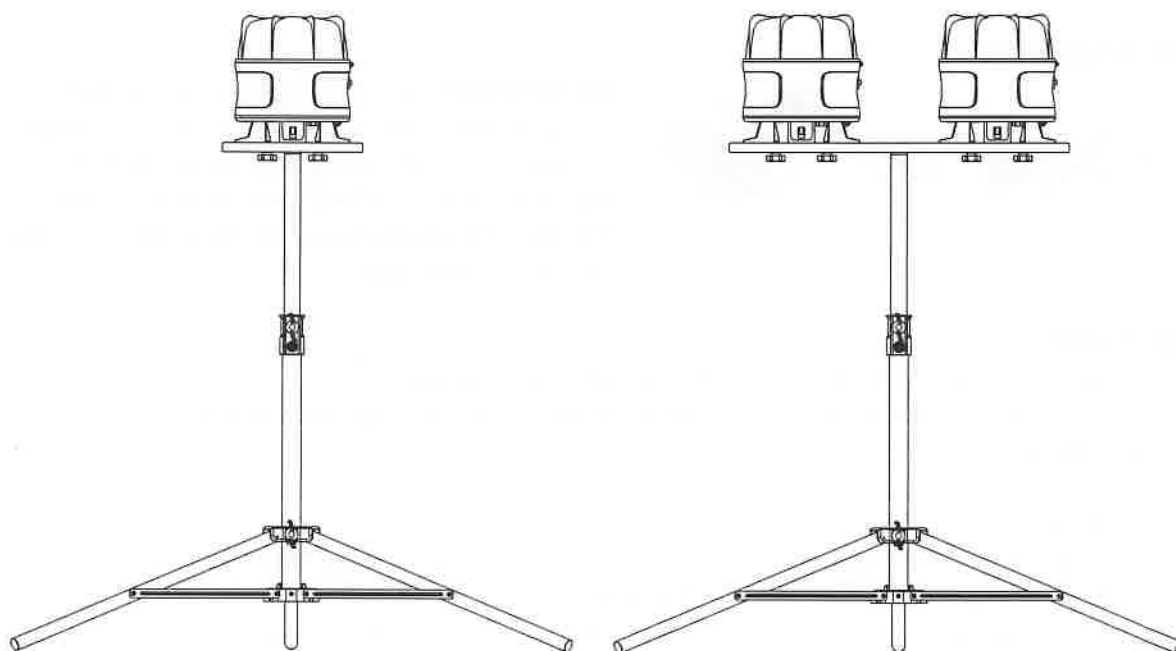
Upright: Place the light on a dry and level surface.

Hanging: Hang the light on a suitable pipe.

**On a stand** (not included in the scope of delivery)

The floodlight can also be mounted on Brennenstuhl tripods either individually or in pairs. If two floodlights are mounted, you will – in some cases – need the CB 70 cross beam 1172640059 as an accessory.

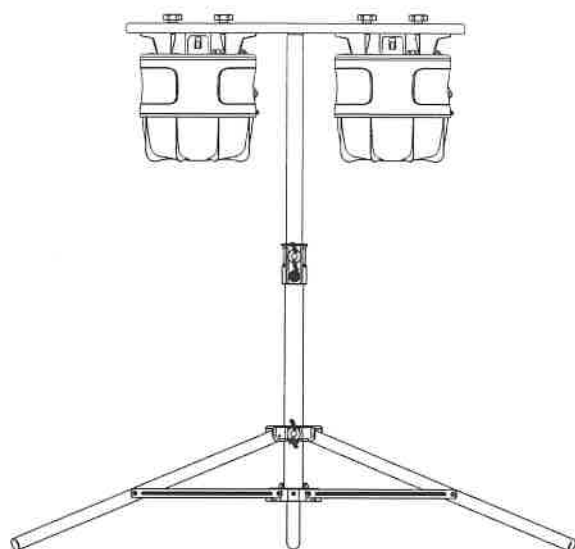
Suitable accessories are available on our homepage www.brennenstuhl.com



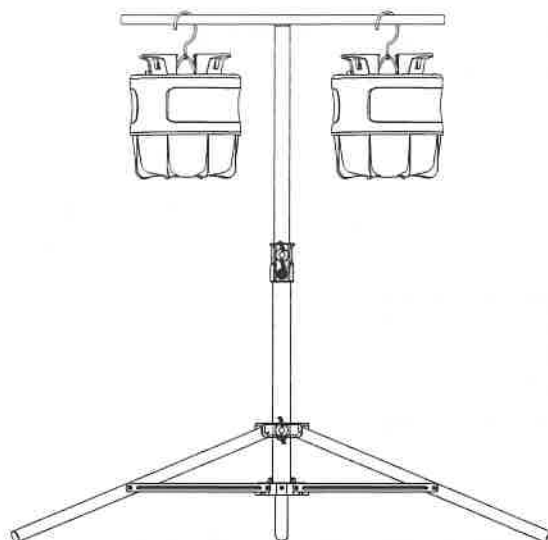
Vertically screwed single floodlight

Bolted on hanging light

(just TS 250	1170610020
and TS 170	1170610010
and TS 300	9171991100)



Bolted on hanging light

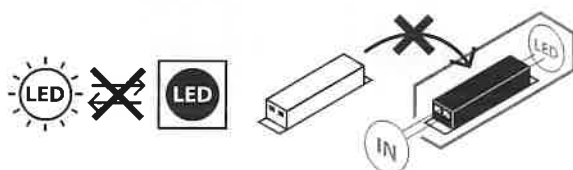


Hanging on a hook

CABLE WRAP

The cable can be wrapped around a groove in the light for transport and storage.

MAINTENANCE



ATTENTION! The LED lamp does not contain components that require maintenance. The light source in this lamp cannot be replaced; if the light source has reached the end of its service life, the entire lamp has to be replaced. The lamp may not be opened.

CLEANING

Before cleaning, disconnect the floodlight from the mains power.

Do not use solvents, caustic cleaning agents or similar products. Only use a dry or slightly moistened cloth for cleaning.

DISPOSAL



Dispose of electric appliances in an environmentally friendly manner!

Electric appliances must not be disposed of in household waste!

The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment rules that used electric appliances should be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

For possibilities of disposal of the used appliance, please contact your local or municipal administration.

**Batteries and rechargeable batteries may not be disposed of in household waste!**

As a consumer, you are legally obligated to dispose of all batteries and rechargeable batteries at a collection point in your municipality/your district or in a shop so that they can be disposed of in an environmentally-friendly manner, otherwise there are possible risks to the environment and human health.

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

The EU declaration of conformity is deposited at the manufacturer.

**UK DECLARATION OF CONFORMITY**

The UK declaration of conformity is deposited with the manufacturer.

ADDRESSES

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Brennenstuhl UK Ltd.
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

For more information please visit the Service/FAQ section on our homepage,
www.brennenstuhl.com.



Mode d'emploi

Projecteur portable LED rechargeable 360°

BF 3000 MA

Attention : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation du projecteur et conservez-le ensuite soigneusement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Avant chaque utilisation, vérifiez que le projecteur ou le chargeur ne présentent aucun dommage.
N'utilisez pas le projecteur ni le chargeur si vous constatez un quelconque dommage. Dans ce cas, adressez-vous à un électricien qualifié ou au service après-vente du fabricant.



Danger de mort par électrisation en cas de non-respect de ces consignes !

2. N'utilisez pas le projecteur dans un environnement présentant des risques d'explosions, notamment dans lequel se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables. Danger de mort !
3. Tenez le projecteur hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les dangers liés au courant électrique.
4. Utilisez uniquement le chargeur et le câble d'alimentation fournis pour faire fonctionner l'appareil.
L'utilisation d'autres chargeurs peut provoquer la détérioration de la batterie ou des explosions !
5. Ne regardez pas directement dans la lumière pour éviter tout risque d'éblouissement.
6. Un capuchon d'étanchéité endommagé ne peut pas être remplacé.
7. Le produit n'est pas de type IP54 (résistant à la poussière et aux éclaboussures) pendant le processus de chargement.



Ne convient pas à une utilisation avec des variateurs externes.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Projecteur LED		Chargeur	
Type	BF 3000 MA	Référence du modèle	XY24LE-135100VH-EW
N° d'article	1171410301	Tension d'entrée	220-240V
Puissance	30 W	Fréquence du CA d'entrée	50-60 Hz
IP, IK	IP 54, IK 08	Tension de sortie	13,5 V
Classe de protection	III	Courant de sortie	1,0 A
Entrée de charge	13,5 V/1,0 A	Puissance de sortie	13,5 W
Durée de chargement	~ 4,5 h	Rendement moyen en mode actif	83,14%
Dimensions du joint d'étanchéité	Ø 200 x 85,8 mm	Consommation électrique hors charge	0,14W
Dimensions	205 x 200 x 222,5 mm	Facteur de puissance	>0,7
Poids	1,57 kg	Énergie	0,4 A
Surface projetée maximale	456 m ²		

Ce projecteur LED est idéal pour l'éclairage en intérieur et en extérieur.

MISE EN SERVICE**MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DU PROJECTEUR**

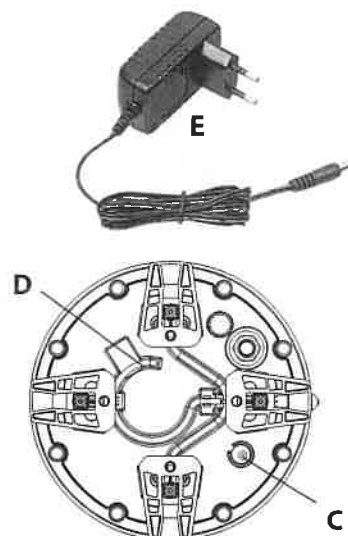
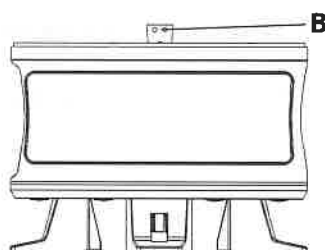
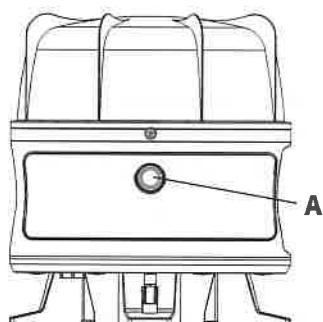
Allumez le projecteur.

Le projecteur éclaire avec une puissance lumineuse de 100 %. Appuyer plusieurs fois vous permet de faire passer la puissance lumineuse de 100 % à 50 % puis à 25 %, puis de l'arrêter. Plus le réglage de la puissance lumineuse est faible, plus l'autonomie augmente.

Si la position de l'interrupteur reste inchangée pendant plus de 5 secondes, le prochain appui mettra alors le projecteur en position éteinte « off ».

- A :** Interrupteur marche/arrêt et interrupteur de fonctionnement
B : Témoin et état de charge de la batterie
C : Prise-chargeur DC

- D :** Crochet
E : Chargeur

**TÉMOIN DE CHARGE (B)**

Le voyant LED rouge du témoin de charge de la batterie (B) s'allume pendant le chargement. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant LED vert du témoin de charge de la batterie (B) s'allume.

Lorsque la batterie est presque vide, le projecteur clignote 5 fois et le voyant LED rouge du témoin de charge de la batterie (C) clignote en continu. Le projecteur fonctionne encore pendant 10 minutes environ avant que la protection de sous-charge n'éteigne la lumière.

Ainsi, vous avez encore le temps de terminer votre travail.

RECHARGER LA BATTERIE (C)

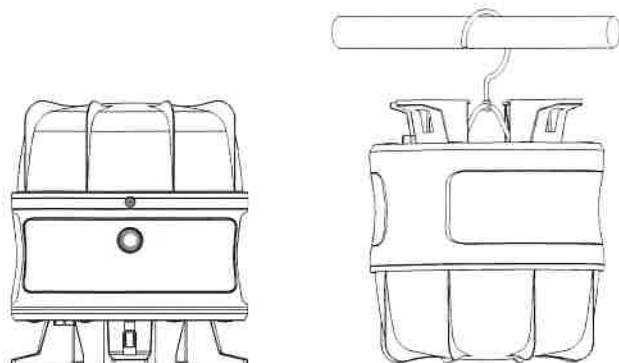
Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le câble de raccordement fourni (E)

1. Afin de garantir un fonctionnement optimal, nous recommandons de décharger entièrement la batterie lors de la première utilisation du projecteur, puis de la recharger complètement.
2. Le témoin de charge (B) (voir la description précédente) permet de connaître le niveau de charge de la batterie.
3. En cas de non-utilisation prolongée, rechargez la batterie environ tous les 3 mois afin de prolonger sa durée de vie.
4. Une fois la charge terminée, refermez impérativement la protection d'étanchéité de la prise-chargeur.

UTILISATION

Verticalement : Placez le projecteur sur une surface sèche et plane.

Suspendu : Suspendez le projecteur sur un tube adapté.

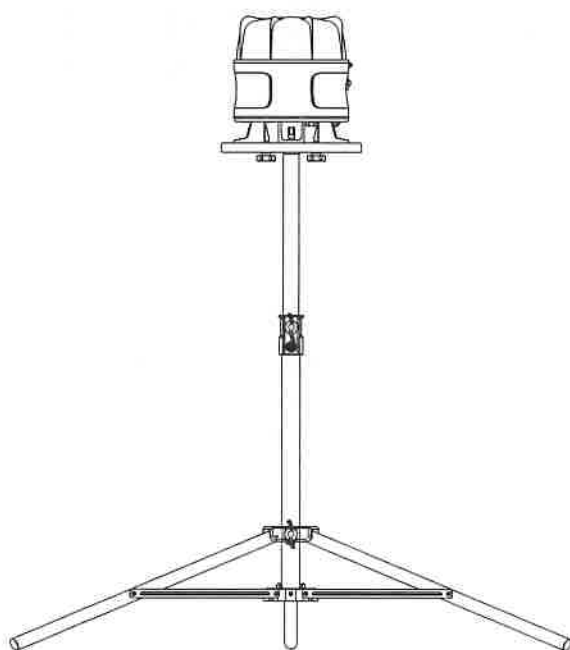


Avec un trépied (non fourni)

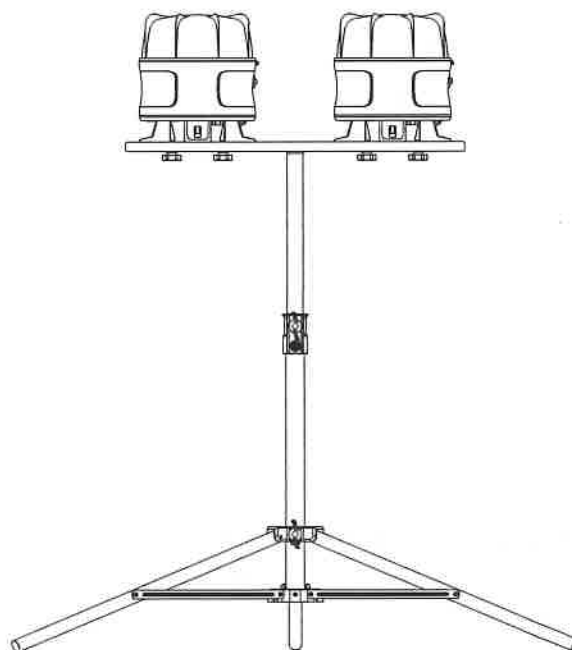
Il est aussi possible de monter un ou deux projecteurs sur un trépied Brennenstuhl.

Pour y fixer deux projecteurs, le support transversal CB 70 1172640059 est nécessaire.

Les accessoires adaptés sont disponibles sur notre page d'accueil www.brennenstuhl.com.

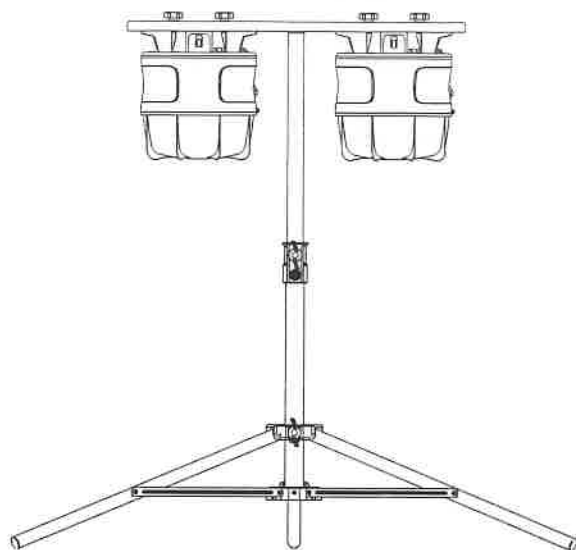


Projecteur unique fixé verticalement

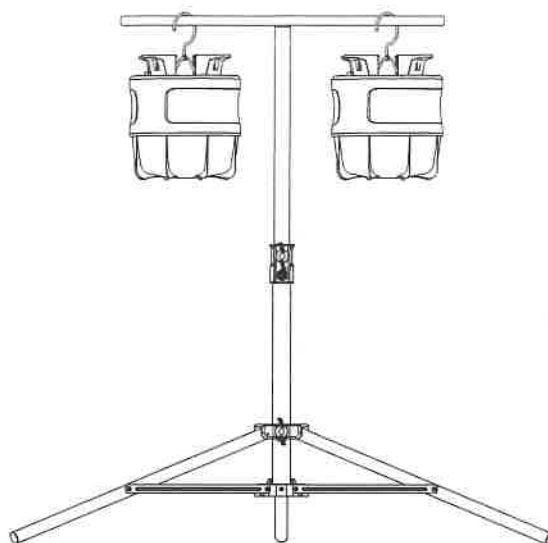


vissé verticalement

(uniquement TS 250 1170610020
et TS 170 1170610010
et TS 300 9171991100)



Suspendu vissé

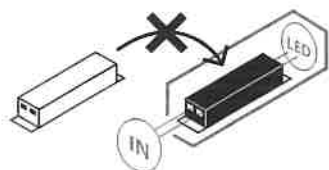


Suspendu avec crochet

SUPPORT DE CÂBLE

Les supports permettent d'enrouler le câble pour le transport et le stockage.

MAINTENANCE



ATTENTION ! le projecteur ne contient aucun composant nécessitant un entretien. La source lumineuse de ce projecteur n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, remplacez l'intégralité du projecteur. Le projecteur ne doit pas être ouvert.

NETTOYAGE

Avant tout nettoyage, débranchez le projecteur de la prise de courant.

N'utilisez aucun solvant, produit de nettoyage abrasif ou autres produits similaires. Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide.

MISE AU REBUT



Les appareils électriques doivent être mis au rebut conformément aux normes environnementales !

Les appareils électriques ne doivent pas être mis dans les ordures ménagères !

Selon la directive européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés, les appareils électriques doivent être collectés séparément et recyclés de manière respectueuse de l'environnement.

Pour connaître les solutions de mise au rebut d'un appareil usagé, adressez-vous à votre administration locale ou communale.

**Ne jetez pas les piles et batteries avec les ordures ménagères !**

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de déposer toutes les piles et batteries dans un point de collecte de votre commune/quartier ou dans le commerce, afin qu'elles puissent être éliminées de manière écologique, faute de quoi elles peuvent constituer des dangers pour l'environnement et la santé humaine.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE**

La déclaration de conformité européenne est déposée chez le fabricant.

FABRICANT

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la rubrique Service/FAQ sur notre site Web www.brennenstuhl.com.



Gebruikshandleiding

Mobiele 360° led-lamp met batterij

BF 3000 MA

Opgelet: Lees deze gebruiksaanwijzing van de lamp aandachtig door voordat u de lamp in gebruik neemt en bewaar deze op een veilige plaats!

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

1. Controleer voor elk gebruik de lamp op eventuele schade.
Gebruik de lamp nooit wanneer u enige schade opmerkt. Bij schade neemt u contact op met een elektricien of met de klantenservice van de fabrikant.



Zo niet, bestaat er levensgevaar door elektrische stoot!

2. Gebruik de lamp niet in een omgeving met een potentieel explosiegevaar waar ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof kunnen zijn. Levensgevaarlijk!
3. Houd de werklamp buiten het bereik van kinderen. Kinderen kunnen het gevaar van elektrische stroom niet inschatten.
4. Gebruik alleen de meegeleverde netvoeding om het apparaat te bedienen.
Het gebruik van andere netvoedingen kan leiden tot beschadiging van de batterij of tot explosie!
5. Kijk nooit direct in het licht, om verblinding te voorkomen.
6. Een beschadigde beschermkap kan niet vervangen worden. De lamp moet weggegooid worden.
7. Het product is tijdens het laden niet IP54 (stof- en spatwaterbestendig).



Niet geschikt voor gebruik met een externe dimmer.

TECHNISCHE GEGEVENS

LED-lamp		Oplader	
Type	BF 3000 MA	Typeaanduiding	XY24LE-135100VH-EW
Artikelnr.	1171410301	Voedingsspanning	220-240V
Vermogen	30 W	Voedingsfrequentie	50-60 Hz
IP, IK	IP 54, IK 08	Uitgangsspanning	13,5 V
Beschermingsklasse	III	Uitgangsstroom	1,0 A
Laadingang	13,5 V/1,0 A	Uitgangsvermogen	13,5 W
Laadtijd	~ 4,5 h	Gemiddelde actieve efficiëntie	83,14%
Afmetingen beschermkap	Ø 200 x 85,8 mm	Energieverbruik in niet-belaste toestand	0,14W
Afmetingen	205 x 200 x 222,5 mm	Vermogensfactor	>0,7
Gewicht	1,57 kg	Stroom	0,4 A
Max. geprojecteerd oppervlak	456 m ²		

Deze LED-lamp is geschikt voor binnen- en buitenverlichting.

INGEBRUIKNAME**AAN-/UITSCHAKELLEN VAN DE LAMP**

Schakel de lamp aan.

De lamp brandt met een lichtsterkte van 100 %. Door meerdere malen te drukken, wordt de lichtsterkte ingesteld op 100 % – 50 % – 25 %.

Door er opnieuw op te drukken, wordt de lamp uitgeschakeld.

Hoe minder lichtopbrengst er ingesteld is, hoe langer de lichtduur.

Als een schakelaar langer dan 5 seconden onveranderd blijft, leidt het opnieuw indrukken ervan altijd tot de „uit“-toestand.

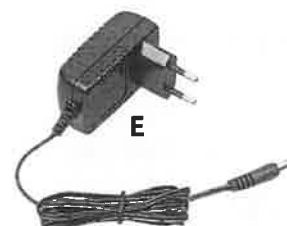
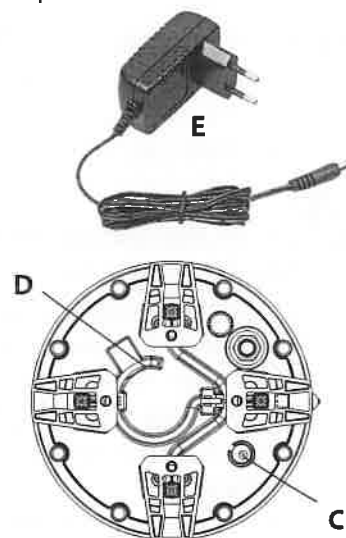
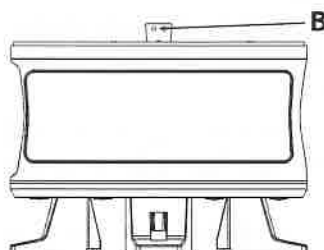
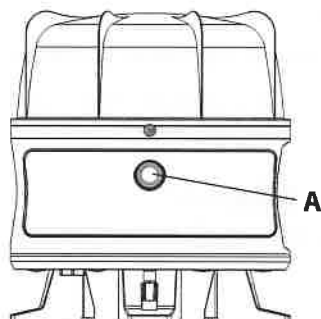
A: Aan/uit-knop en teach-in-knop

C: Weergave batterij, status en opladen

C: DC-laadaansluiting

D: Haak

E: Oplaadapparaat

**OPLAADINDICATOR ACCU (B)**

Terwijl de batterij wordt opgeladen, brandt de rode LED van de oplaadindicator (B).

Als de batterij volledig opgeladen is, brandt de groene LED van de oplaadindicator (B).

Als de accu bijna leeg is, knippert de lamp 5 keer en knippert de rode LED van de oplaadindicator (B) continu. Daarna gaat de lamp nog ca. 10 minuten branden voordat de diepontladingsbescherming het licht uitschakelt.

Zo blijft er genoeg tijd over om het werk af te maken.

OPLADEN VAN DE BATTERIJ (C)

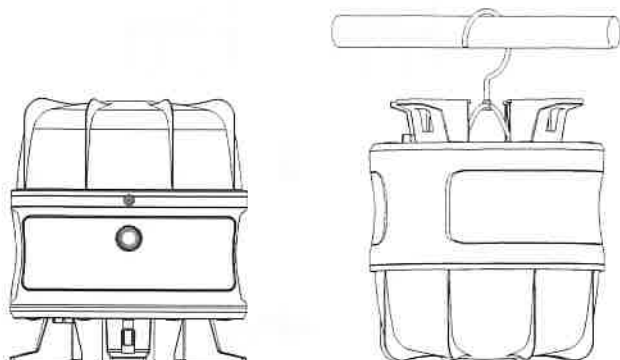
Laad de batterij alleen op met de meegeleverde netvoeding (E)

1. Voor een optimale werking raden we aan om de batterij bij het eerste gebruik eenmaal volledig te ontladen en vervolgens weer volledig op te laden.
2. De laadtoestand van de batterij kan worden afgelezen met behulp van de batterij-indicator (B) (zie beschrijving boven).
3. Als u de lamp langere tijd niet gebruikt, laad de batterij dan ongeveer elke 3 maanden op, om een lange levensduur van de batterij te garanderen.
4. Zet na het opladen van de batterij het deksel weer op de laadingang.

WERKINGEN

Staand: Plaats de lamp op een droge, vlakke ondergrond.

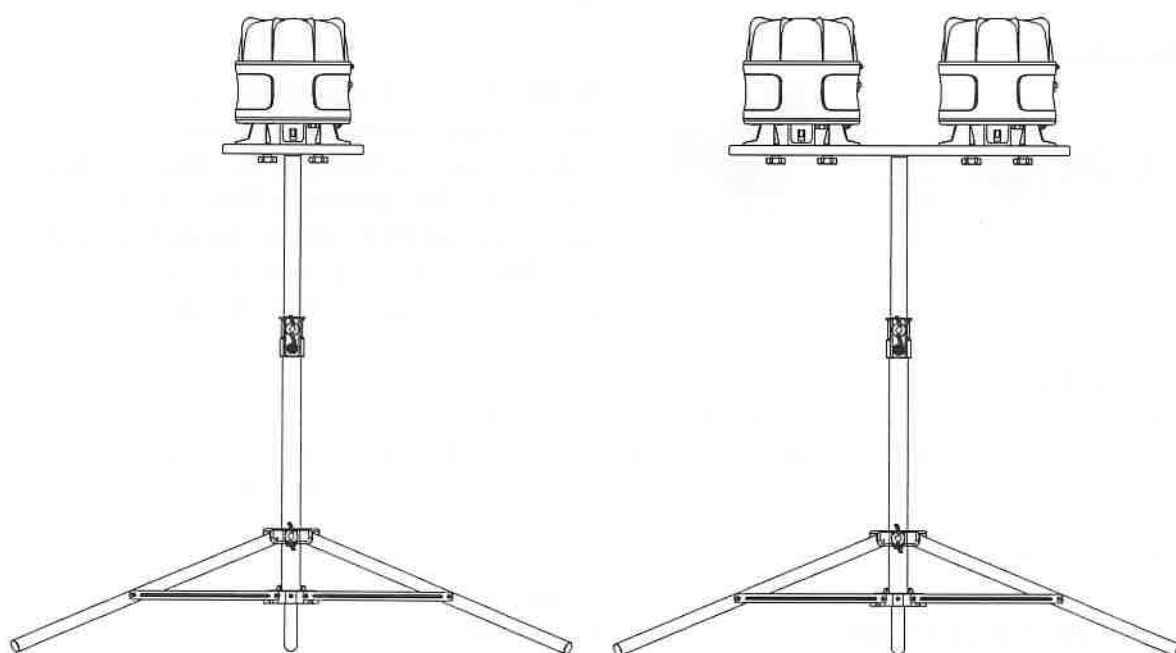
Hangend: Hang de lamp op aan een geschikte buis.

**Met statief (niet meegeleverd)**

De werk lamp kan apart of dubbel op Brennenstuhl-statieven worden gemonteerd.

Wanneer twee werk lampen worden gemonteerd, dan is onder andere als toebehoren de dwarsbalk CB 70 1172640059 vereist.

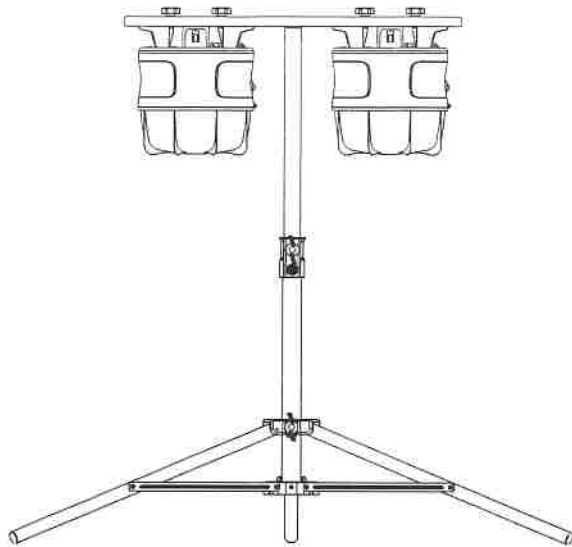
Gepaste toebehoren vindt u op onze website www.brennenstuhl.com



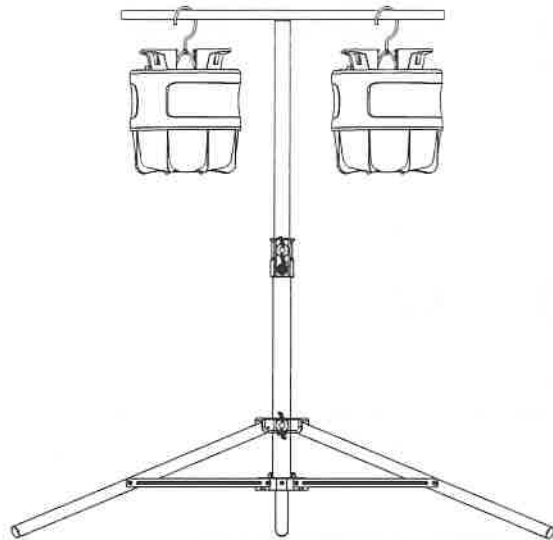
Staand geschroefd enkele lamp

Staand geschroefd

(enkel TS 250 1170610020
en TS 170 1170610010
en TS 300 9171991100)



Hangend geschroefd

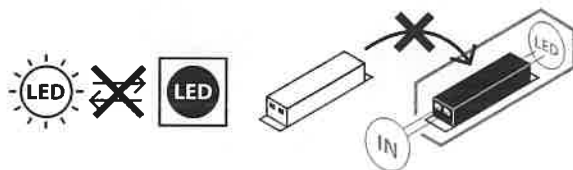


Hangend met haak

KABELOPWIKKELING

De voeten maken het mogelijk de kabel op te wikkelen voor transport en opslag.

ONDERHOUD



OPGELET! De LED-lamp bevat geen componenten die moeten worden onderhouden. De lichtbron van deze werklamp kan niet worden vervangen. Wanneer de levensduur van de lichtbron vervallen is, moet de volledige werklamp worden vervangen. De werklamp mag niet worden geopend.

REINIGING

Trek voordat u de lamp reinigt, de stekker uit het stopcontact.
Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende reinigingsmiddelen of gelijksoortige middelen.
Gebruik voor het schoonmaken van de lamp alleen een droge of licht bevochtigde doek.

WEGGOOIEN



Elektrische apparaten milieuvriendelijk weggooien!
Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil!

Volgens Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische apparatuur moeten afgedankte elektrische apparaten apart ingezameld en op een milieuvriendelijke manier gerecycleerd worden.

U kan informatie vragen bij uw gemeente of stadsbestuur over de mogelijkheden voor het weggooien van afgedankte apparaten.

**Batterijen en accu's behoren niet bij het huisvuil!**

U bent als consument wettelijk verplicht om alle verbruikte batterijen en accu's bij een verzamelpunt in uw gemeente/wijk of bij uw winkelier binnen te brengen, zodat ze op milieuvriendelijke manier kunnen worden verwerkt. Doet u dit niet, dan kan dit schade aan milieu en mens veroorzaken.

**EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

De EU-conformiteitsverklaring bevindt zich bij de fabrikant.

FABRIKANT

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

Iectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Meer informatie vindt u in de rubriek "Service/FAQ's" van onze website www.brennenstuhl.com.

IT Istruzioni per l'uso

Faretto a 360° LED portatile a batteria

BF 3000 MA

Attenzione: Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare il faretto e conservarle in un luogo sicuro!

INDICAZIONI DI SICUREZZA

1. Prima di ogni utilizzo controllare eventuali danni al faretto e all'alimentatore.
Non utilizzare mai il faretto o l'alimentatore, se si riscontrano danni di qualsiasi tipo. In tal caso rivolgetevi a un elettricista specializzato o agli indirizzi di assistenza indicati.



In caso di inosservanza sussiste pericolo di morte da scossa elettrica!

2. Non utilizzare il faretto in ambienti potenzialmente esplosivi dove si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Pericolo di morte!
3. Tenere i bambini lontano dal faretto. I bambini non sono in grado di valutare il pericolo dovuto alla corrente elettrica.
4. Per usare l'apparecchio utilizzare solo l'alimentatore e il cavo in dotazione.
L'uso di altri alimentatori può causare danni alla batteria o esplosioni!
5. Per evitare abbagliamenti non guardare direttamente la lampada.
6. Una copertura di protezione danneggiata non può essere sostituita.
7. Il prodotto non è IP54 durante la carica (a prova di polvere spruzzi d'acqua).



Non adatto al funzionamento con dimmer esterni.

DATI TECNICI

Faretto a LED		Adattatore di Alimentazione	
Tipo	BF 3000 MA	Identificativo del modello	XY24LE-135100VH-EW
Art. N.	1171410301	Tensione di ingresso	220-240V
Potenza	30 W	Frequenza di ingresso CA	50-60 Hz
IP, IK	IP 54, IK 08	Tensione di uscita	13,5 V
Classe di protezione	III	Corrente di uscita	1,0 A
Ingresso di carica	13,5 V/1,0 A	Potenza di uscita	13,5 W
Tempo di carica	~ 4,5 h	Rendimento medio in modo attivo	83,14%
Dimensioni copertura di protezione	Ø 200 x 85,8 mm	Potenza assorbita nella condizione a vuoto	0,14W
Dimensioni	205 x 200 x 222,5 mm	Fattore di potenza	>0,7
Peso	1,57 kg	Corrente	0,4 A
Massima superficie proiettata	456 m ²		

Questo faretto a LED ad alte prestazioni è adatto a illuminare interni ed esterni.

MESSA IN FUNZIONE**ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DEL FARETTO**

Accendere il faretto.

Il faretto illumina con un'intensità luminosa del 100 %, premendo più volte l'intensità della luce viene impostata su 100 % – 50 % – 25 %, premendolo di nuovo il faretto si spegne.

Meno efficienza luminosa viene impostata, maggiore è la durata della luce.

Se la posizione dell'interruttore resta invariata per oltre 5 secondi, premendo ancora una volta si passa sempre su "Off".

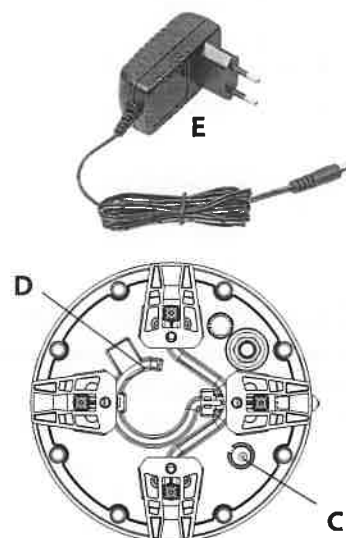
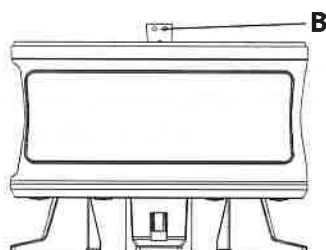
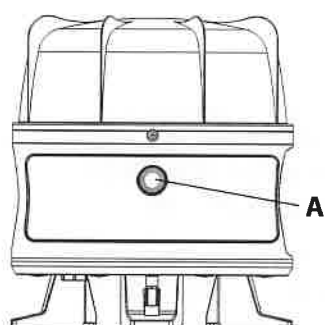
A: Interruttore On/Off e di funzionamento

D: Ganci

B: Indicatore della batteria, dello stato e di carica

E: Alimentatore di carica

C: Presa di carica DC

**INDICATORE DI STATO DELLA BATTERIA (B)**

Mentre la batteria è in carica, il LED rosso dell'indicatore di carica della batteria (B) si accende.

Quando la batteria è completamente carica, il LED verde dell'indicatore di carica della batteria (B) si accende.

Se la batteria è quasi scarica, il faretto lampeggia 5 volte e l'indicatore a LED di carica della batteria (B) lampeggia in modo permanente. Dopodiché il faretto continuerà a funzionare per circa 10 minuti prima che la protezione da scarica profonda non lo spenga.

Questo lascia abbastanza tempo per finire il lavoro.

CARICARE LA BATTERIA (C)

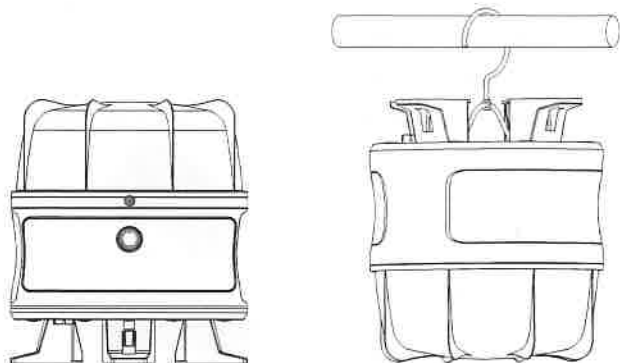
Caricare la batteria esclusivamente con il cavo in dotazione (E)

1. Per garantire un funzionamento ottimale, si consiglia di scaricare completamente la batteria una volta al primo utilizzo e di ricaricarla completamente.
2. Lo stato di carica della batteria può essere letto utilizzando l'indicatore di stato della batteria (B) (vedere la descrizione precedente).
3. In caso di inutilizzo prolungato, caricare la batteria ogni 3 mesi circa, per garantire una lunga durata della stessa.
4. Dopo la carica, richiudere assolutamente la presa di carica con il cappuccio di protezione.

USO

Verticale: Collocare il faretto su una superficie asciutta e piana.

Appeso: Appendere il faretto ad un tubo adatto.

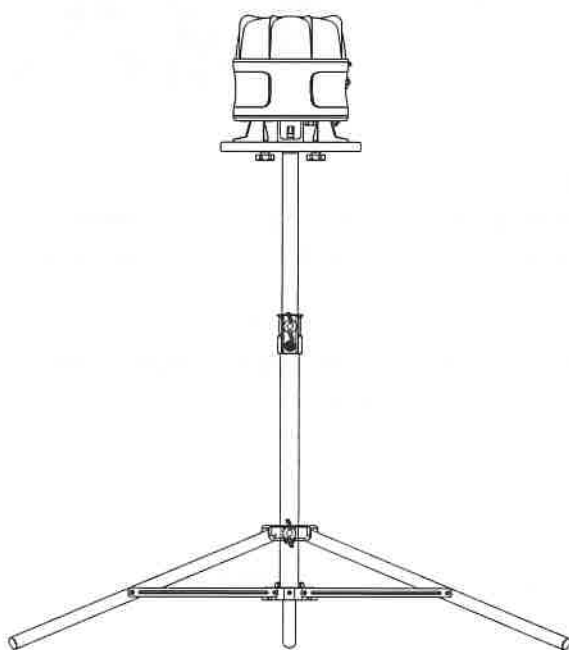


Con treppiede (non incluso nella fornitura)

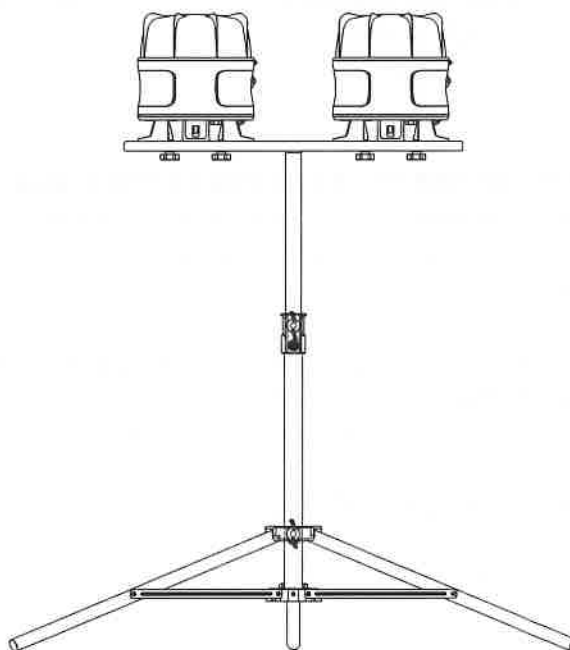
Il faretto può anche essere montato singolo o doppio sui treppiedi Brennenstuhl.

Se si montano due faretti, in parte è necessario l'accessorio traversa CB 70 1172640059.

Potete trovare gli accessori adatti sulla nostra homepage www.brennenstuhl.com

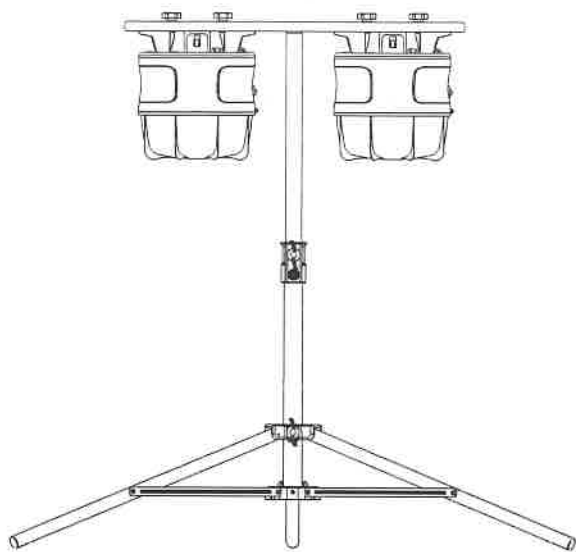


Faretto singolo verticale avvitato

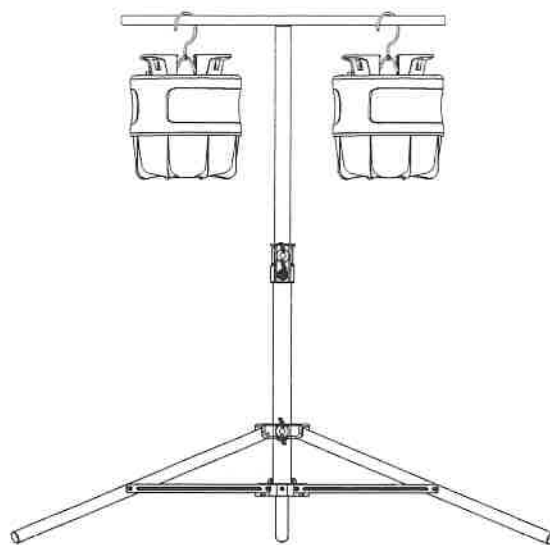


Avvitato in piedi

(solo TS 250 1170610020
e TS 170 1170610010
e TS 300 9171991100)



Avvitato appeso

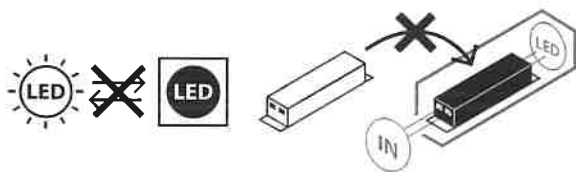


Appeso con gancio

RIAVVOLGIMENTO DEL CAVO

I piedini permettono di avvolgere il cavo per il trasporto e lo stoccaggio.

MANUTENZIONE



ATTENZIONE! La lampada a LED non contiene componenti che necessitano di manutenzione. La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'intera lampada deve essere sostituita. Non è consentito aprire lampada.

PULIZIA

Scollegare il faretto dalla tensione di rete prima di pulirlo.

Non utilizzare solventi, detergenti corrosivi o simili. Per la pulizia, servirsi unicamente di un panno asciutto o leggermente inumidito.

SMALTIMENTO



Smaltire gli apparecchi elettrici in modo ecocompatibile!

Gli apparecchi elettrici non devono essere messi con i rifiuti domestici!

Conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/UE sugli apparecchi elettrici ed elettronici gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecocompatibile.

Si possono richiedere le modalità di smaltimento dell'apparecchio inutilizzato presso la propria amministrazione comunale o cittadina.

**Le batterie e gli accumulatori non devono finire fra i rifiuti domestici!**

In qualità di consumatori, siete legalmente obbligati a consegnare tutte le batterie e gli accumulatori in un punto di raccolta nel vostro comune/distretto o a un rivenditore, in modo che possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente, altrimenti sussistono potenziali pericoli per l'ambiente e la salute umana.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**

La dichiarazione UE di conformità è disponibile presso il produttore.

COSTRUTTORE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Per ulteriori informazioni si consiglia di consultare l'area Assistenza/FAQ's sulla nostra homepage www.brennenstuhl.com



Bruksanvisning

Mobil 360° batteridrivnen LED-strålkastare

BF 3000 MA

Observera: Läs noga igenom den här bruksanvisningen för strålkastaren innan du börjar använda produkten och förvara den sedan på en säker plats!

SÄKERHETSANVISNINGAR

1. Före användning ska du alltid kontrollera att strålkastaren och nätaggregatet inte har några skador.
Använd aldrig strålkastaren eller nätaggregatet om du har kunnat fastställa någon skada eller skador. Vänd dig, i detta fall, till en elektriker eller till tillverkarens angivna serviceadress.



Bristande efterlevnad kan innebära livsfara på grund av elektriska stötar!

2. Använd inte strålkastaren i explosiva omgivningar, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller dammpartiklar. Livsfara!
3. Barn får inte komma i närheten av strålkastaren. Barn kan inte överblicka riskerna med elektricitet.
4. Använd endast det medföljande nätaggregatet och kabeln för drift av produkten.
Användning av andra nätaggregat kan leda till skador på batterierna eller explosion!
5. För att undvika att bländas, titta inte direkt in i lampan.
6. Det är inte möjligt att byta ut ett förstört skyddshölje. Strålkastaren måste kasseras.
7. Vid laddning uppfyller inte produkten kraven enligt IP54 (skydd mot damm och stänkatten).



Ej lämpad för användning med externa dimmers.

TEKNISK SPECIFIKATION

LED-Strålkastaren		Strömadapter	
Typ	BF 3000 MA	Modellbeteckning	XY24LE-135100VH-EW
Art.nr	1171410301	Ingående spänning	220-240V
Kapacitet	30 W	Ingående frekvens (växelström)	50-60 Hz
IP, IK	IP 54, IK 08	Utgående spänning	13,5 V
Skyddsklass	III	Utgående ström	1,0 A
Laddningsingång	13,5 V/1,0 A	Utgående effekt	13,5 W
Laddningstid	~ 4,5 h	Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge	83,14%
Mått på skyddshöljet	Ø 200 x 85,8 mm	Elförbrukning vid noll-last	0,14W
Mått	205 x 200 x 222,5 mm	Effektfaktor	>0,7
Vikt	1,57 kg	Ström	0,4 A
Max. projektyta	456 m ²		

Den här LED-strålkastaren är endast avsedd för belysning inomhus eller utomhus.

DRIFTSTART**AKTIVERA OCH STÄNGA AV STRÅLKASTAREN**

Aktivera strålkastaren.

Strålkastaren börjar lysa med 100 % ljusstyrka; om du trycker fler gånger reduceras ljusstyrkan från 100 %, först till 50 % och sedan till 25 %, och om du trycker en gång till så stängs den av.

Ju lägre värde man har ställt in ljuseffekten på, desto längre lyser lampan.

Om samma brytarläge är inställt längre än 5 sekunder stängs strålkastaren alltid av om man trycker en gång till.

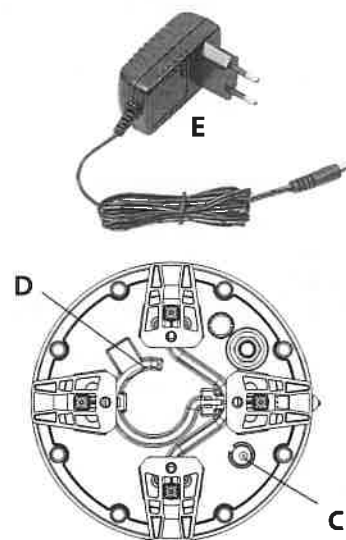
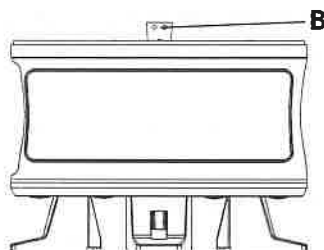
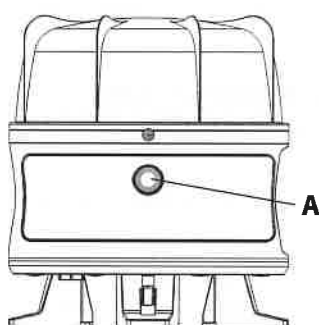
A: På/av- och funktionsbrytare

B: Batteri-, status- och laddindikering

C: Laddningsuttag för likström

D: Krok

E: Laddningsaggregat

**LADDNINGSENDIKERING (B)**

Medan batteriet laddas lyser laddningsindikeringens röda LED (B).

När batteriet är fulladdat lyser laddningsindikeringens gröna LED (B).

När batteriet nästan är slut blinkar strålkastaren 5 gånger och laddningsindikeringens röda LED (B) börjar blinka konstant. Sedan fortsätter strålkastaren att lysa i cirka ytterligare 10 minuter innan djupurladdningsskyddet stänger av lampan.

På så sätt finns det fortfarande tillräckligt med tid för att slutföra arbetet.

LADDA BATTERIET (C)

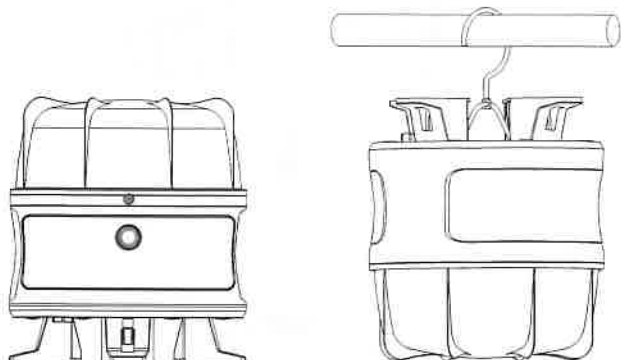
Ladda endast batteriet med hjälp av det medföljande nätaggregatet (E)

1. För att garantera en optimal funktion rekommenderar vi att batteriet får laddas ur helt och hållet första gången det används och sedan laddas upp helt igen.
2. Med hjälp av batterinivåvisaren (B) (se beskrivningen ovan) kan batteriets laddningsnivå avläsas.
3. Vid längre inaktivitet ska batteriet laddas upp ungefär var tredje månad för att dess livslängd ska kunna garanteras.
4. Efter laddningen måste laddningsuttaget stängas med skyddshöljet.

ANVÄNDNING

Stående: Placera strålkastaren mot ett torrt och jämnt underlag.

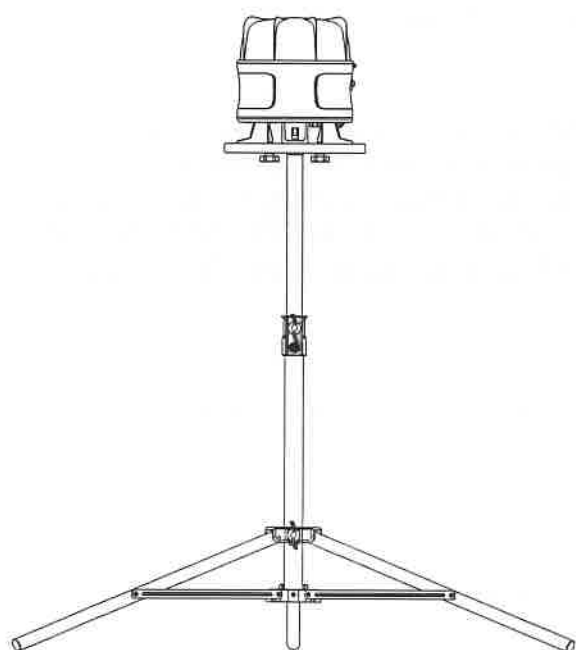
Hängande: Häng strålkastaren på ett lämpligt rör.

**Med stativ** (ingår inte i leveransen)

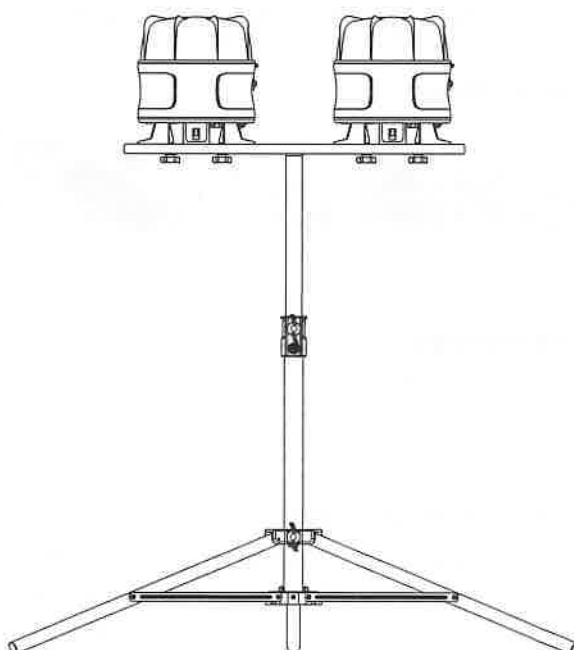
Strålkastarna kan användas både enskilt eller monteras två och två på stativ från Brennenstuhl.

Om två strålkastare monteras så behövs delvis tillbehöret "tvärstag CB 70 1172640059".

Passande tillbehör hittar du på vår hemsida www.brennenstuhl.com

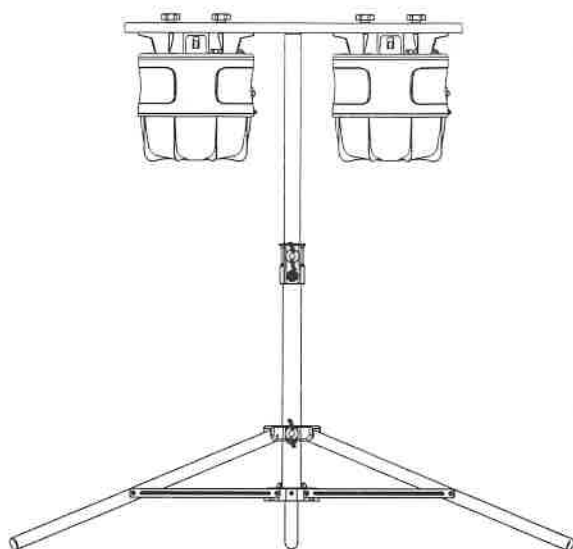


Fastskruvad stående ensam strålkastare

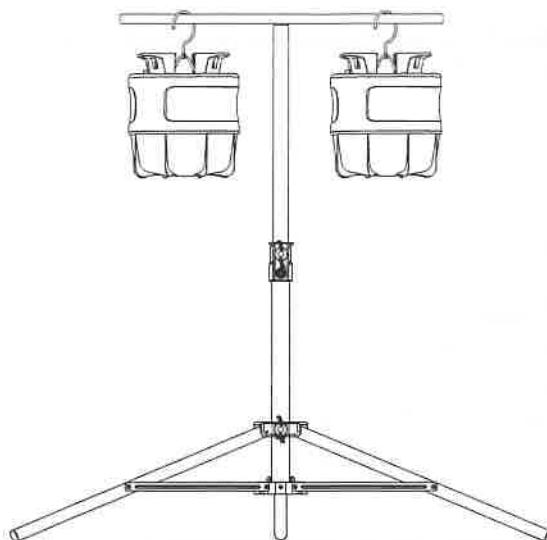


Fastskruvad stående

(endast TS250 1170610020
och TS 170 1170610010
och TS 300 9171991100)



Fastskruvad hängande

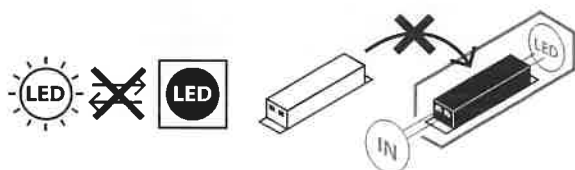


Hängande i en krok

KABELUPPRULLNING

Stödbenen gör att kabeln kan rullas upp för transport och förvaring.

UNDERHÅLL



OBS! Lampan innehåller inga komponenter som behöver underhållas. Det är inte möjligt att byta ut den här lampans ljuskälla. När ljuskällan har uppnått slutet av sitt serviceliv måste man byta ut hela lampan. Ljusarmaturen får inte öppnas.

RENGÖRING

Koppla från strålkastaren från elnätet innan den rengörs.

Använd inga lösningsmedel, frätande rengöringsmedel eller liknande. Vid rengöring skall endast en torr eller lätt fuktad trasa användas.

AVFALLSHANTERING



Hantera elektronisk utrustning miljövänligt!

Elektronisk utrustning hör inte hemma i hushållsavfallet!

Enligt europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning måste uttjänta elektriska enheter samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Alternativa bortskaffningsmöjligheter för uttjänt utrustning hittar du hos din kommunala förvaltning.

**Engångsbatterier och laddningsbara batterier får inte kastas i de vanliga soporna!**

Som konsument är du skyldig enligt lag att lämna in alla batterier och laddningsbara batterier till något insamlingsställe i din kommun eller i någon butik, så att de kan återvinnas på ett miljövänligt sätt. Annars finns det risk för skador på miljön och människors hälsa.

**EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

EU-försäkringen om överensstämmelse finns arkiverad hos tillverkaren.

TILLVERKARE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

Ilectra teknik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

För mer information hänvisar vi till servicesektionen/FAQ
på vår hemsida www.brennenstuhl.com.

ES Manual de instrucciones

Foco LED portátil de 360° a batería

BF 3000 MA

Atención: ¡Antes de utilizar el foco lea cuidadosamente las instrucciones de uso y guárdelas para cualquier consulta futura!

INDICACIONES DE SEGURIDAD

1. Antes de cada uso asegúrese de que no existan daños en el foco y en el adaptador de corriente. Nunca utilice el foco o el adaptador de corriente si se ha encontrado alguna anomalía. Si realmente existe una anomalía póngase en contacto con un técnico calificado o con el comercio donde adquirió el producto.



¡Dicho incumplimiento puede ocasionar situaciones de peligro por descarga eléctrica!

2. No utilice el foco en entornos explosivos o cerca de líquidos, gases o polvos inflamables.
¡Peligro de muerte!
3. Mantenga a los niños lejos del foco. Los niños no son conscientes de los verdaderos peligros eléctricos.
4. Utilice solamente el adaptador de corriente suministrado para utilizar el producto
¡El uso de otros adaptadores de corriente puede dañar la batería o provocar una explosión!
5. Para evitar un deslumbramiento, por favor, no mire directamente a la luz.
6. No es posible cambiar una cubierta protectora rota. El foco debe eliminarse.
7. El producto no responde durante el proceso de carga al estándar IP54 (protección frente al polvo y salpicaduras).



No es adecuado para ser utilizado con atenuadores externos.

DATOS TÉCNICOS

Foco LED		Adaptador de Corriente	
Tipo	BF 3000 MA	Identificador del modelo	XY24LE-135100VH-EW
Núm. art.	1171410301	Tensión de entrada	220-240V
Potencia	30 W	Frecuencia de la CA de entrada	50-60 Hz
IP, IK	IP 54, IK 08	Tensión de salida	13,5 V
Clase de protección	III	Intensidad de salida	1,0 A
Entrada de carga	13,5 V/1,0 A	Potencia de salida	13,5 W
Tiempo de carga	~ 4,5 h	Eficiencia media en activo	83,14%
Dimensiones de la cubierta protectora	Ø 200 x 85,8 mm	Consumo eléctrico en vacío	0,14W
Dimensiones	205 x 200 x 222,5 mm	Factor de potencia:	>0,7
Peso	1,57 kg	Corriente	0,4 A
Área máx. proyectada:	456 m ²		

Este foco LED está destinado para la iluminación en interiores y exteriores.

PUESTA EN MARCHA**APAGAR/ENCENDER FOCO**

Conecte el foco.

El foco brilla con una intensidad de luz del 100%. Sin embargo, al presionar el botón varias veces la intensidad de la luz se puede regular en 100% – 50% – 25% y, presionando una vez más el botón, se apaga el foco.

Cuanto menor sea la intensidad de luz que se utilice mayor será el tiempo de iluminación del foco. Si la posición del interruptor permanece igual durante más de 5 segundos, al presionarlo nuevamente su estado pasará a estar en „apagado“.

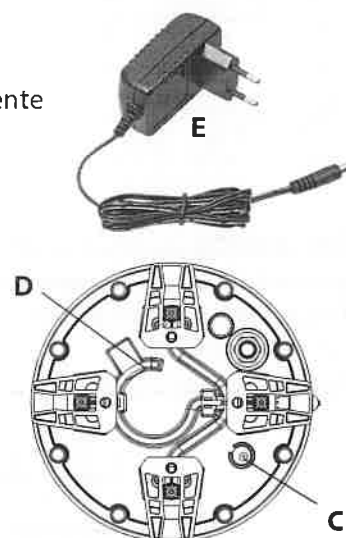
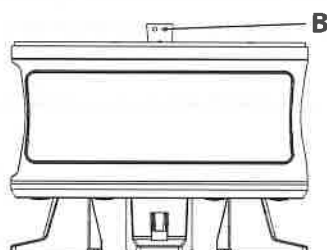
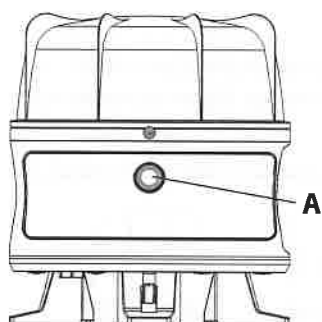
A: Interruptor de función y de encendido/apagado

B: Indicador de batería, estado y carga

C: Toma de corriente continua

D: Gancho

E: Adaptador de corriente

**INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA (B)**

El LED rojo del indicador de carga de la batería (B) se ilumina mientras la batería se está cargando. Cuando la batería está completamente cargada, el LED verde del indicador de carga de la batería (B) se ilumina.

Cuando la batería esté casi vacía el foco parpadeará 5 veces y el LED rojo del indicador de carga de la batería (B) parpadeará continuamente. A partir de este momento, el foco permanecerá encendido durante unos 10 minutos hasta que la protección de descarga apague la luz.

De esta manera todavía dispondrá del tiempo suficiente para finalizar el trabajo.

CARGAR LA BATERÍA (C)

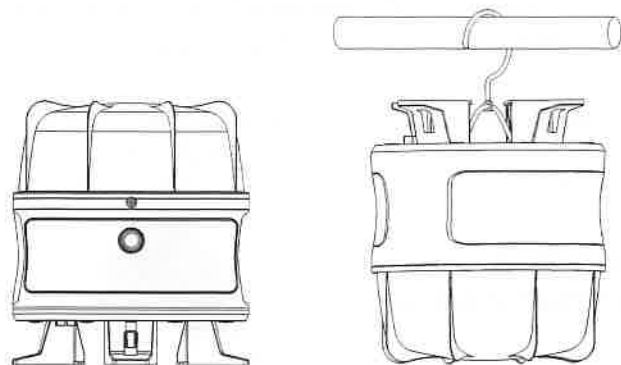
Cargue su batería utilizando únicamente el adaptador de corriente suministrado (E)

1. Para garantizar el rendimiento óptimo de la batería deberá descargarse y recargarse completamente antes de su primera utilización.
2. Basándose en el indicador de estado de la batería (B) (véase la descripción más arriba) se puede leer el estado de carga de la batería.
3. Para períodos más largos de inactividad la batería debería cargarse cada 3 meses para asegurar una mayor vida útil de la batería.
4. Después de haber cargado la batería asegúrese de cerrar la tapa de la toma de carga.

INDICACIONES DE MANEJO

Sin trípode: Coloque el foco en una superficie seca y nivelada.

Colgando: Cuelgue el foco de un tubo adecuado.

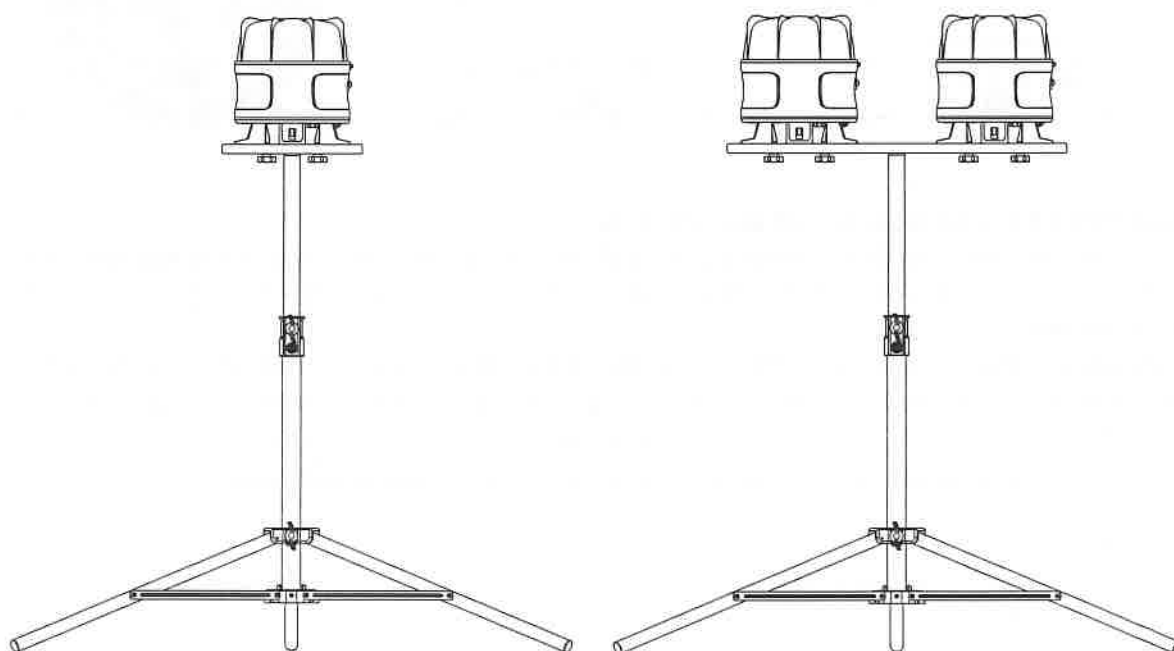


Con trípode (no incluido en el suministro)

El foco también se puede montar individualmente o en pares en trípodes Brennenstuhl.

En caso de que se monten dos focos, será necesario montar parcialmente el portador horizontal CB 70 1172640059.

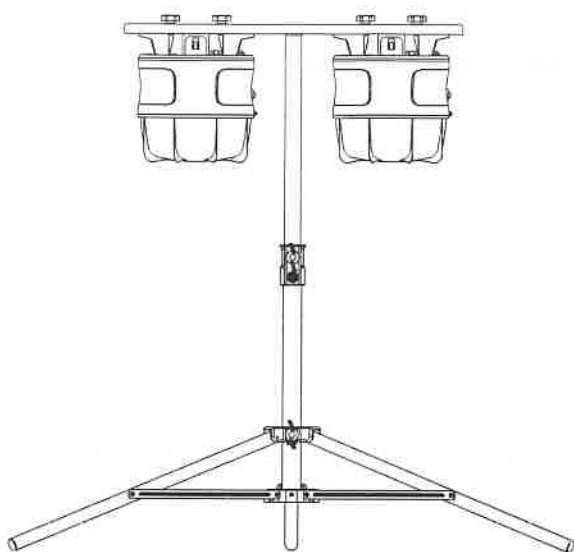
Puede encontrar los correspondientes accesorios en nuestra página web www.brennenstuhl.com



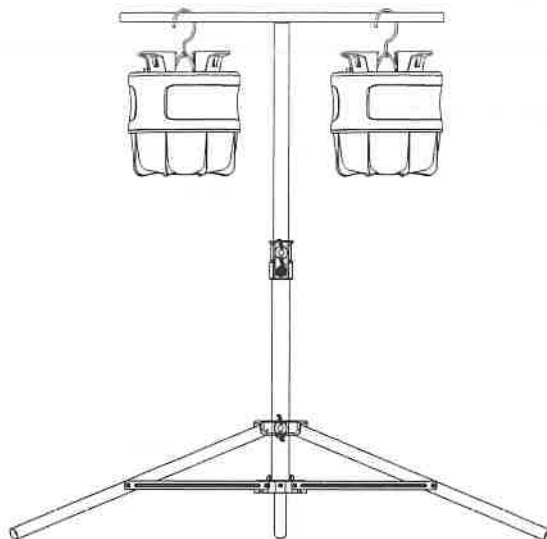
Foco solitario atornillado boca arriba

Montado boca arriba

(solo TS 250 1170610020
y TS 170 1170610010
y TS 300 9171991100)



Colgando y atornillado

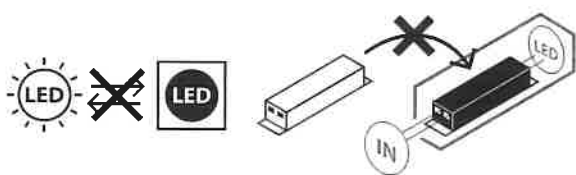


Colgando con gancho

ENROLLAMIENTO DEL CABLE

Los pies permiten enrollar el cable para el transporte y almacenamiento.

MANTENIMIENTO



¡ATENCIÓN! La lámpara de LED no tiene componentes que necesiten un mantenimiento. La fuente de luz de este foco no puede ser reemplazado; cuando la fuente de luz haya llegado al final de su vida útil se deberá reemplazar todo el foco. No abra la lámpara.

LIMPIEZA

Antes de realizar una limpieza del foco desconéctelo de la toma eléctrica.

No utilice detergentes o disolventes para su limpieza. Utilice sólo un paño seco o ligeramente humedecido.

ELIMINACIÓN



¡Elimine los electrodomésticos siguiendo las regulaciones ambientales!

¡Los aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica!

En conformidad con la Directiva Europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los equipos eléctricos deben ser seleccionados, separados y reciclados para que puedan volver a ser reutilizados. Contacte con las autoridades locales de su zona u oficina municipal para informarse sobre las posibilidades de eliminación del dispositivo.



¡Las pilas y baterías no deben eliminarse junto con la basura doméstica!

Como consumidor, tiene la obligación legal de deshacerse de todas las pilas y baterías en el respectivo punto de reciclaje de su municipio/localidad o en una tienda minorista para que puedan eliminarse de manera respetuosa con el medio ambiente; de lo contrario, existen peligros potenciales para el medio ambiente y la salud humana.

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

La declaración de conformidad de la UE ha sido presentada al fabricante.

FABRICANTE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Para más información, le recomendamos que visite el apartado de Servicio / FAQ's en nuestro sitio web www.brennenstuhl.com.

PL Instrukcja obsługi

Mobilny naświetlacz akumulatorowy 360° LED

BF 3000 MA

Uwaga: przed użyciem naświetlacza należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania, którą następnie należy starannie przechowywać!

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed użyciem należy za każdym razem sprawdzić naświetlacz, wzgl. zasilacz sieciowy pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
Nigdy nie używać naświetlacza lub zasilacza sieciowego w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń. W takim przypadku należy skontaktować się z elektrykiem lub zwrócić się pod podany adres serwisu producenta.



W przypadku niezastosowania się do powyższych zaleceń istnieje niebezpieczeństwo utraty życia na skutek porażenia prądem elektrycznym!

2. Nie stosować naświetlacza w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym obecne są palne ciecze, gazy lub pyły. Niebezpieczeństwo utraty życia!
3. Zwrócić uwagę, aby dzieci nie miały dostępu do naświetlacza. Dzieci nie potrafią prawidłowo ocenić niebezpieczeństwa związanego z prądem elektrycznym.
4. Do zasilania urządzenia należy używać tylko dołączonego do zestawu zasilacza sieciowego i przewodu.
Stosowanie innych zasilaczy może doprowadzić do uszkodzenia akumulatorów lub wybuchu!
5. Aby uniknąć oślepień, nie kierować wzroku bezpośrednio w światło.
6. Nie można wymienić zniszczonej osłony. Naświetlacz do utylizacji.
7. Produkt w czasie procesu ładowania nie jest IP54 (ochrona przed pyłem oraz ochrona przed bryzgami wody z dowolnego kierunku).



Nie nadaje się do eksploatacji z użyciem zewnętrznych ściemniaczy.

DANE TECHNICZNE

Naświetlacz LED		Zasilacz	
Typ	BF 3000 MA	Identyfikator modelu	XY24LE-135100VH-EW
Nr art.	1171410301	Napięcie wejściowe	220-240V
Moc	30 W	Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50-60 Hz
IP, IK	IP 54, IK 08	Napięcie wyjściowe	13,5 V
Klasa ochrony	III	Prąd wyjściowy	1,0 A
Wejście ładowania	13,5 V/1,0 A	Moc wyjściowa	13,5 W
Czas ładowania	~ 4,5 h	Średnia sprawność podczas pracy	83,14%
Wymiary osłony	Ø 200 x 85,8 mm	Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0,14W
Wymiary	205 x 200 x 222,5 mm	Współczynnik mocy	>0,7
Ciężar	1,57 kg	Prąd	0,4 A
Maks. powierzchnia oświetlana	456 m ²		

Naświetlacz LED może służyć jako oświetlenie wewnętrzne i zewnętrzne.

URUCHOMIENIE

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE NAŚWIETLACZA

Włączyć naświetlacz.

Naświetlacz świeci z mocą 100 %. Wielokrotne naciśnięcie przycisku powoduje kolejno zmianę mocy światła według sekwencji 100 % – 50 % – 25 %. Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza naświetlacz.

Im mniejsze natężenie światła, tym dłuższy czas świecenia.

Jeżeli pozycja przycisku pozostanie niezmienną dłużej niż 5 sekund, wówczas ponowne naciśnięcie zawsze powoduje wyłączenie naświetlacza.

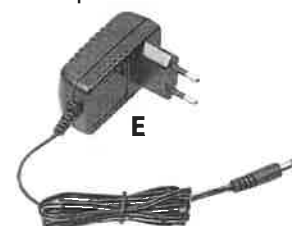
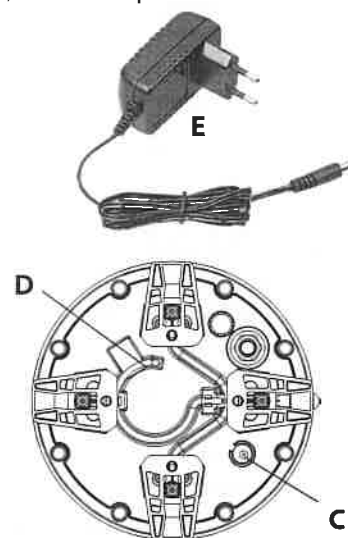
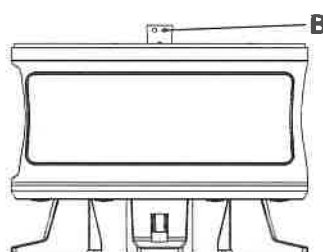
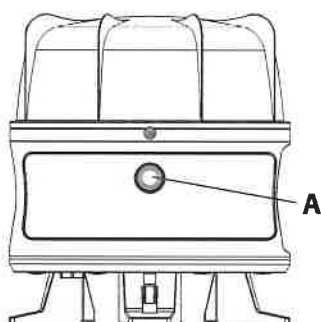
A: przycisk wł./wył. i funkcyjny

B: wskaźnik akumulatora, statusu i ładowania

C: gniazdo ładowania DC

D: haczyk

E: zasilacz do ładowania



WSKAŹNIK STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA (B)

Podczas ładowania akumulatora świeci czerwona dioda LED wskaźnika stanu naładowania akumulatora (B).

Gdy akumulator jest całkowicie naładowany, świeci zielona dioda LED wskaźnika stanu naładowania akumulatora (B).

Gdy akumulator jest bliski wyczerpania, naświetlacz miga 5 razy, a czerwona dioda LED wskaźnika stanu naładowania akumulatora (B) zaczyna migać w trybie ciągłym. Następnie naświetlacz będzie jeszcze świecił przez ok. 10 minut, zanim zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem nie spowoduje wyłączenia światła.

Jest więc jeszcze trochę czasu na dokończenie prac.

ŁADOWANIE AKUMULATORA (C)

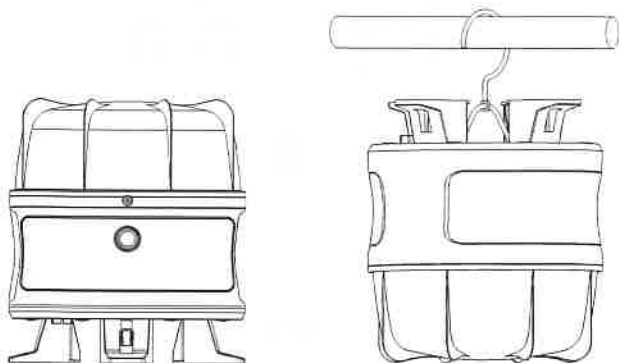
Akumulator ładować wyłącznie za pomocą dołączonego do zestawu zasilacza (E).

1. Aby zapewnić optymalne działanie akumulatora, zaleca się, aby przy okazji pierwszego użycia całkowicie rozładować i ponownie naładować akumulator.
2. Na podstawie wskaźnika stanu akumulatora (B) (patrz opis powyżej) można odczytać poziom naładowania akumulatora.
3. W przypadku dłuższych przerw w użytkowaniu należy mniej więcej co 3 miesiące naładować akumulator, co wpłynie na wydłużenie jego żywotności.
4. Po naładowaniu należy koniecznie ponownie zasłonić gniazdo ładowania przy pomocy zaślepki.

OBSŁUGA

Ustawienie bezpośrednio na podłożu: Ustawić naświetlacz na suchej i równej powierzchni.

W pozycji wiszącej: Zawiesić naświetlacz na odpowiedniej rurze.

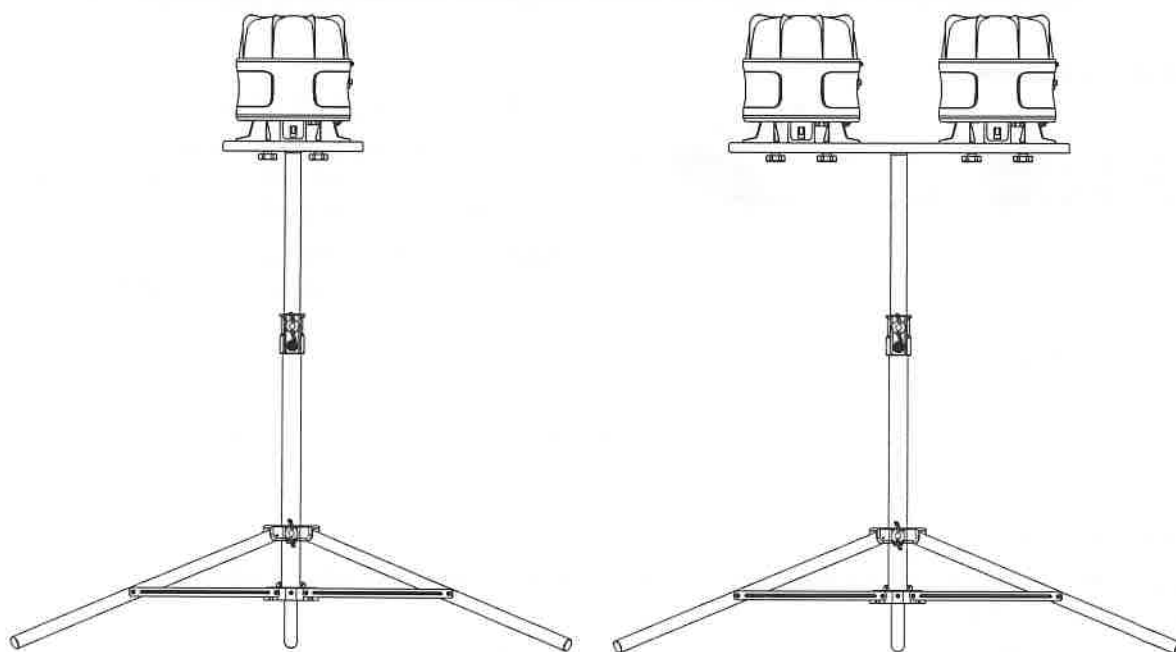


Z wykorzystaniem statywu (nie wchodzi w zakres dostawy)

Naświetlacz można montować pojedynczo lub parami na statywach marki Brennenstuhl.

W przypadku montażu dwóch naświetlaczy konieczne jest zastosowanie akcesoryjnego wspornika poprzecznego CB 70 1172640059.

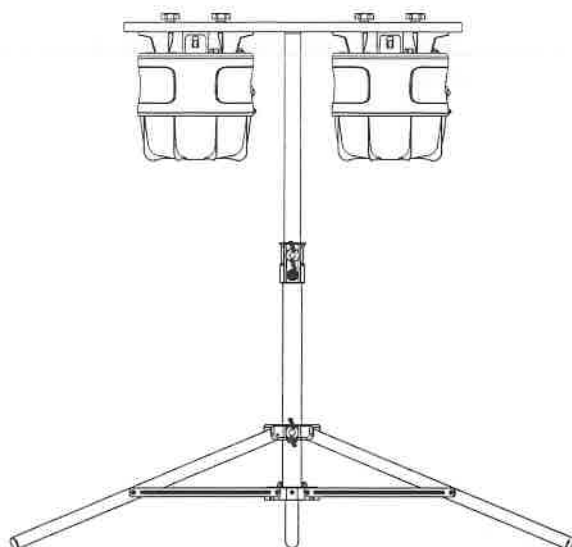
Pasujące akcesoria można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.brennenstuhl.com



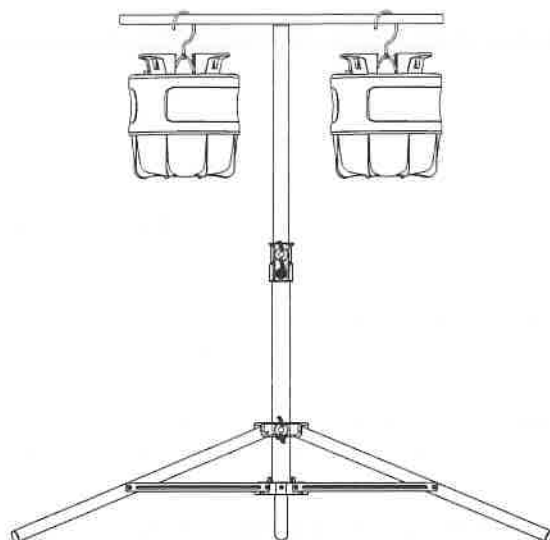
Pojedynczy naświetlacz przykręcony
w pozycji stojącej

Przykręcony w pozycji stojącej

(tylko TS250 1170610020
oraz TS 170 1170610010
oraz TS300 9171991100)



Przykręcony w pozycji wiszącej

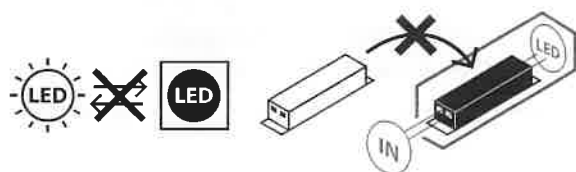


W pozycji wiszącej z haczykiem

ZWIJANIE PRZEWODU

Nogi statywu pozwalają zwinąć przewód w razie potrzeby transportu lub składowania.

KONSERWACJA



UWAGA! Naświetlacz LED nie posiada elementów wymagających zabiegów konserwacyjnych. Źródło światła w naświetlaczu nie jest wymienne: gdy źródło światła wyeksploatuje się, należy wymienić cały naświetlacz. Nie wolno otwierać naświetlacza.

CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem odłączyć naświetlacz od zasilania sieciowego.

Nie stosować rozpuszczalników, żrących środków czyszczących itp. Do czyszczenia używać tylko suchej lub delikatnie zwilżonej ściereczki.

UTYLIZACJA



Sprzęt elektryczny należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego!

Sprzęt elektryczny to nie domowe śmieci czy odpadki!

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyte urządzenia elektryczne należy gromadzić osobno i przekazywać do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

O możliwościach utylizacji wysłużonego urządzenia dowiedzą się Państwo w urzędzie miasta lub gminy.

**Baterie i akumulatory to nie domowe śmieci czy odpadki!**

Obowiązkiem ustawowym konsumenta jest przekazanie wszystkich baterii i akumulatorów do punktu zbiórki odpadów w miejscowej gminie / dzielnicy miasta lub w sklepie, aby mogły one zostać przekazane do bezpiecznej dla środowiska utylizacji. W przeciwnym razie należy liczyć się z potencjalnymi zagrożeniami dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**

Deklaracja zgodności UE jest zdeponowana u producenta.

PRODUCENT

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1–3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

Iectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

W celu uzyskania dalszych informacji zalecamy odwiedzenie zakładki Serwis/FAQ's na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com.



Návod k obsluze Mobilní 360° LED akumulátorový zářič BF 3000 MA

Pozor: Přečtěte si před použitím zářiče pozorně tento provozní návod a pak jej dobře uschovejte!

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Zkontrolujte před každým použitím zářič nebo síťový adaptér na případná poškození. Nikdy nepoužívejte zářič nebo síťový adaptér, když zjistíte jakékoli poškození. Obratťe se v tomto případě na kvalifikovaného elektrikáře nebo na uvedenou servisní adresu výrobce.



Při nedodržování hrozí smrtelné nebezpečí způsobené úderem elektrickým proudem!

2. Nepoužívejte zářič v prostředí ohroženém explozí, ve kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Nebezpečí života!
3. Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od zářiče. Děti nedokážou odhadnout nebezpečí úderem elektrického proudu.
4. Používejte k provozu přístroje pouze dodávaný síťový adaptér a kabel. Používání jiných síťových adaptérů může vést k poškození akumulátorů nebo explozi!
5. Abyste zamezili oslepení, nemůžete nikdy hledět přímo do světla.
6. Zničený ochranný kryt nelze vyměnit. Zářič se musí zlikvidovat.
7. Produkt nemá během nabíjení ochranu IP54 (ochrana proti prachu a stříkající vodě).



Nevhodné pro provoz s externími regulátory světla.

TECHNICKÁ DATA

LED zářič		Napájecí Adaptér	
Typ	BF 3000 MA	Identifikační značka modelu	XY24LE-13S100VH-EW
Prod. č.	1171410301	Vstupní napětí	220-240V
Výkon	30 W	Vstupní frekvence	50-60 Hz
IP, IK	IP 54, IK 08	Výstupní napětí	13,5 V
Třída ochrany	III	Výstupní proud	1,0 A
Nabíjecí vstup	13,5 V/1,0 A	Výstupní výkon	13,5 W
Doba nabití	~ 4,5 h	Průměrná účinnost v aktivním režimu	83,14%
Rozměry ochranného krytu	Ø 200 x 85,8 mm	Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0,14W
Rozměry	205 x 200 x 222,5 mm	Výkonový faktor	>0,7
Hmotnost	1,57 kg	Proud	0,4 A
Max. projektovaná plocha	456 m ²		

Tento LED zářič je vhodný k osvětlení interiéru a exteriéru.

UVEDENÍ DO PROVOZU**ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ SIGNÁLNÍHO ZÁŘIČE**

Zapněte zářič.

Zářič svítí 100 % intenzitou světla, opakovaným stisknutím se nastaví intenzita světla na 100 % – 50 % – 25 %, dalším stisknutím můžete vypnout zářič.

Čím méně světelného výkonu je nastaveného, tím delší je doba svícení.

Pokud je poloha vypínače nezměněná déle než 5 sekund, pak vede opětovné stisknutí vždy k stavu „vyp“.

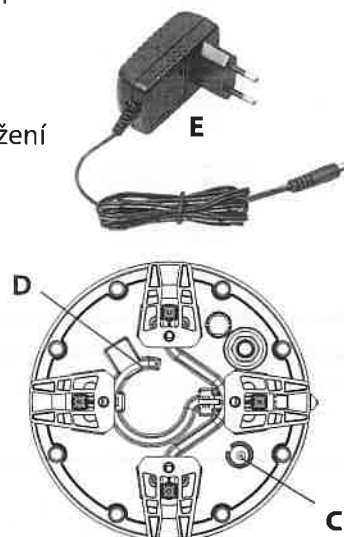
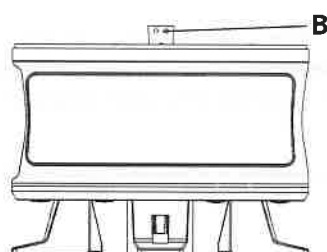
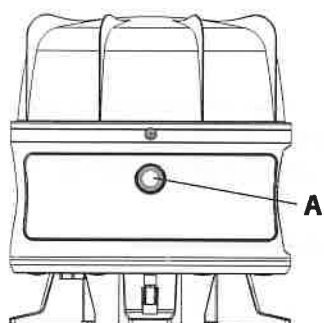
A: Zap/Vyp a funkční vypínač

B: Indikátor akumulátoru, stavu a nabití

C: DC nabíjecí zásuvka

D: Háček

E: Síťový adaptér k stažení

**INDIKÁTOR STAVU AKUMULÁTORU (B)**

Během nabíjení akumulátoru svítí červená LED indikátoru nabíjení akumulátoru (B).

Pokud je úplně nabitý akumulátor, svítí zelená LED indikátoru nabíjení akumulátoru (B).

Pokud je akumulátor téměř prázdný, zabliká zářič 5 krát a červená LED indikátoru stavu akumulátoru (B) trvale bliká. Pak bude svítit zářič ještě cca 10 minut předtím, než vypne ochrana před hlubokým vybitím světlo.

Na dokončení práce je tedy ještě dost času.

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU (C)

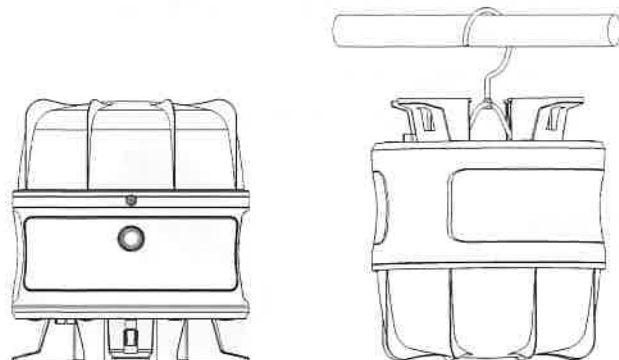
Nabíjet akumulátor pouze přes dodávaný síťový adaptér (E)

1. Aby se zaručila optimální funkce, doporučujeme před prvním použitím jednou úplně vybit a opět naplno nabít akumulátor.
2. Na základě indikátoru stavu akumulátoru (B) (viz popis nahoře) si můžete přecíst stav nabití akumulátoru.
3. Při delším nepoužívání musíte nabít akumulátor přibližně každé 3 měsíce, aby se zaručila dlouhá životnost akumulátoru.
4. Po nabíjení uzavřete nabíjecí zásuvku bezpodmínečně opět uzavíracím krytem.

OBSLUHA

Kolmá: Postavte zářič na suchou, rovnou plochu.

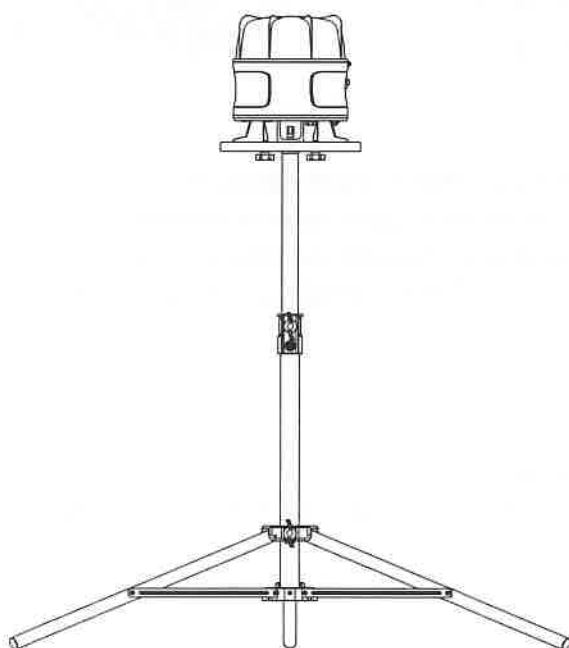
Visící: Zavěste zářič na vhodnou trubku.

**Se stojanem** (není obsahem dodávky)

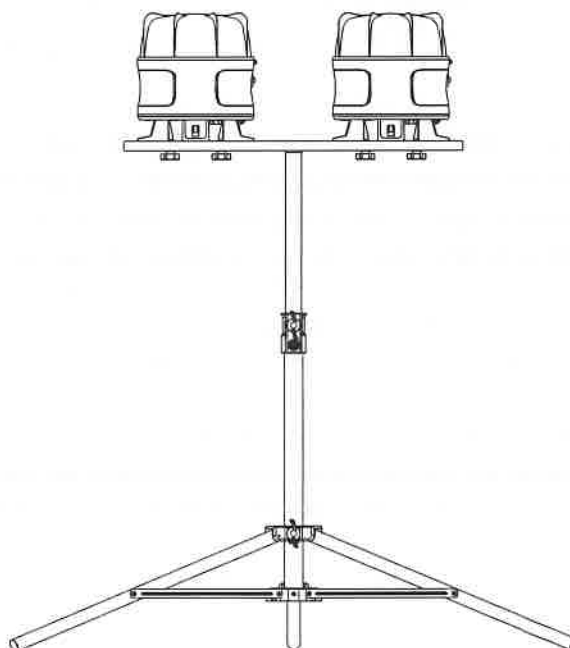
Zářič lze namontovat také samostatně nebo ve dvojicích na stojan Brennenstuhl.

Pokud se namontují dva zářiče, pak je potřebné jako příslušenství částečně šikmý nosník CB 70 1172640059.

Vhodné příslušenství naleznete na naší domovské stránce www.brennenstuhl.com

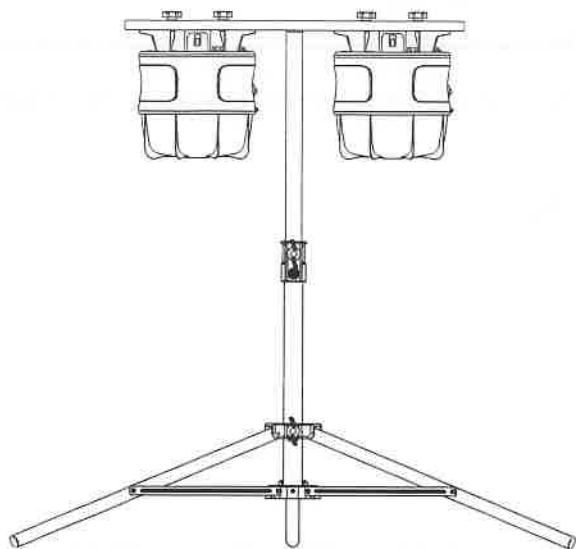


Našroubovaný v stojaté poloze samostatný zářič

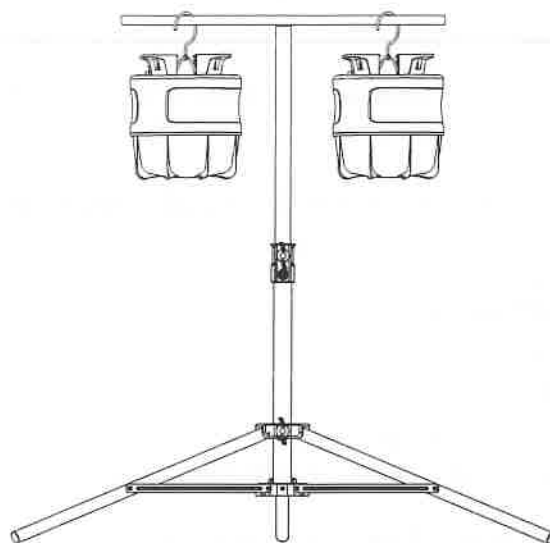


Našroubovaný v stojaté poloze

(pouze TS 250 1170610020
a TS 170 1170610010
a TS 300 9171991100)



Našroubovaný ve visící poloze

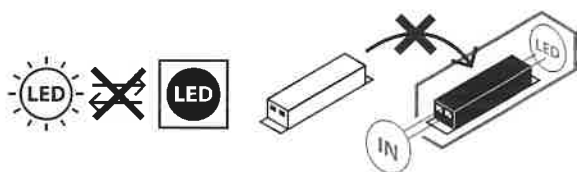


Zavěšený na hák

NAVÍJENÍ KABELU

Nožičky umožňují navinutí kabelu pro přepravu a uskladnění.

ÚDRŽBA



POZOR! LED lampa neobsahuje žádné součástky, které se musí udržovat. Světelný zdroj této lampy nelze vyměnit; pokud dosáhl zdroj světla konce své životnosti, musí se vyměnit kompletní lampa. Lampu nelze otevírat.

ČIŠTĚNÍ

Záříč před čištěním odpojte od přívodu elektrického proudu.

Nepoužívejte žádná rozpouštědla, dráždivé nebo podobné čisticí prostředky. Používejte k čištění pouze suchý nebo lehce navlhčený hadřík.

LIKVIDACE



Ekologicky zlikvidujte elektrické přístroje!

Elektrické spotřebiče nepatří k domovnímu odpadu!

Podle Evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických starých přístrojích se musí opotřebené elektrospotřebiče shromáždit zvlášť a odvést k ekologicky nezávadné recyklaci.

O možnostech likvidace vysloužilých přístrojů se můžete informovat u svého obecního nebo městského úřadu.

**Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu.**

Jako spotřebitel jste zákonně povinný, odevzdat všechny baterie a akumulátory na sběrném místě ve své obci/své městské části nebo v obchodě, aby je bylo možno odvézt na ekologickou likvidaci, v opačném případě hrozí možná nebezpečí pro životní prostředí a lidské zdraví.

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S NORMAMI EU**

EU prohlášení o shodě je uloženo u výrobce.

VÝROBCE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Pro další informace vám doporučujeme oblast Servis/FAQ na naší internetové stránce www.brennenstuhl.com.